



HAL
open science

A Diophantine duality applied to the KAM and Nekhoroshev theorems

Abed Bounemoura, Stephane Fischler

► **To cite this version:**

Abed Bounemoura, Stephane Fischler. A Diophantine duality applied to the KAM and Nekhoroshev theorems. 2012. hal-00686065v1

HAL Id: hal-00686065

<https://hal.science/hal-00686065v1>

Preprint submitted on 6 Apr 2012 (v1), last revised 19 Jun 2012 (v2)

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

A Diophantine duality and applications to perturbation of quasi-periodic motions

Abed Bounemoura* and Stéphane Fischler†

April 6, 2012

Abstract

In this paper, we use geometry of numbers to relate two dual Diophantine problems. This allows us to focus on simultaneous approximations rather than small linear forms. As a consequence, we develop a new approach to the perturbation theory for quasi-periodic motions dealing only with periodic approximations and avoiding classical small divisors estimates. We obtain two results of stability in the model case of a perturbation of a constant vector field on the n -dimensional torus. Our first result is the construction of a “partial” normal form, that is a normal form with a small remainder whose size depends on the Diophantine properties of the vector. Then, assuming our vector satisfies the Bruno-Rüssmann condition, we construct an “inverted” normal form, recovering the classical KAM theorem of Kolmogorov, Arnold and Moser for constant vector fields on torus.

1 Introduction and results

Let α be a non-zero vector in \mathbb{R}^n . A quasi-periodic motion with frequency α is simply a rectilinear motion on the n -dimensional torus $\mathbb{T}^n = \mathbb{R}^n/\mathbb{Z}^n$ with constant speed equals to α , which corresponds to an integral curve of the constant vector field $X_\alpha = \alpha$ on \mathbb{T}^n . From a dynamical point of view, such vector fields have only trivial properties, but this is not the case for their analytic perturbations, which are of great interest both in theoretical and practical aspects in celestial mechanics and Hamiltonian systems.

First let us recall the dynamical properties of a constant vector field X_α , which depends on the “Diophantine” properties of α (note that these properties depend on α only through its equivalence class under the action of $\mathrm{PGL}(n, \mathbb{Z})$). If the components of the vector α are independent over the field of rational numbers \mathbb{Q} , then X_α is minimal, that is every orbit is dense on \mathbb{T}^n , and moreover X_α is uniquely ergodic, that is every orbit is equidistributed with respect to the Haar measure. If the components of the vector α are dependent over \mathbb{Q} , and if m is the number of independent rational relations, then there is a linear foliation on \mathbb{T}^n , whose leaves are diffeomorphic to \mathbb{T}^{n-m} and whose leaf space is diffeomorphic to \mathbb{T}^m , and each leaf is then invariant by X_α who restricts to a minimal and uniquely ergodic vector field. Here we will not always make the assumption that $m = 0$, and we will write $d = n - m$.

*Institute for Advanced Study, Einstein Drive, Princeton, NJ 08540, USA

†Laboratoire de mathématiques d’Orsay, Univ Paris Sud, 91405 Orsay Cedex, France

Adding a small analytic perturbation P to our vector field X_α , a simple description of the orbits of $X_\alpha + P$ is in general no longer available, and since Poincaré it is customary to try to conjugate the perturbed vector field to a “simpler” one, which is usually called a normal form. In our context, the best one can hope for is to conjugate the perturbed vector field to a vector field of the form $X_\alpha + N$, where the vector field N commutes with X_α . To construct such a conjugacy to a normal form, one usually has to integrate along the integral curves of X_α and difficulties arise as these curves are in general non-compact: more precisely, values of linear forms $k \cdot \alpha$, $k \in \mathbb{Z}^n$, which might be very small for integers k with large norms, appear in the denominator of the function generating the conjugacy. These are usually called small divisors, and they show that more quantitative information on the values of $|k \cdot \alpha|$, $k \in \mathbb{Z}^n$, that is on the Diophantine properties of α , is needed in order to carry on a perturbation theory. By Dirichlet’s box principle, when $m = 0$ and hence $d = n$, for a given $Q \geq 1$, one can always find a non-zero integer k with $|k| \leq Q$ for which $|k \cdot \alpha|^{-1} \geq |\alpha|^{-1} Q^{n-1}$. In the general case where d is smaller than n , adding further multiplicative constants depending on α , Q^{n-1} can be replaced by Q^{d-1} . This gives a first way of quantifying these Diophantine properties, by introducing a real-valued function depending on α , that we shall call here $\Psi' = \Psi'_\alpha$, which has to be non-decreasing, not increasing, unbounded and grows at least as Q^{d-1} (see §2.1 for a more precise and general definition; this function is denoted by Ψ'_1 there). Assuming that this function grows at most as a power in Q (which was a condition introduced by Siegel in a related problem, and is known as a Diophantine condition), this problem of small divisors was solved by Kolmogorov ([Kol53], [Kol54]), who introduced a new fast-converging iteration method similar to a Newton iteration method.

Yet there is one special situation in which these difficulties do not appear, namely in the case $m = n - 1$, hence $d = 1$, where the integral curves are all periodic, and hence compact. For such a vector, that we shall denote here ω to distinguish with the general α , this means that there exists a real number $T > 0$ such that $T\omega \in \mathbb{Z}^n$, and assuming that T is minimal with this property, T is the minimal common period of all the integral curves. By extension, such a vector ω is called periodic, and it is characterized by the fact the $(n - 1)$ -vector defined by the ratios of its components (or equivalently, its image in the projective space) is rational. The perturbation theory in this case is much simpler, it was already known to Poincaré and a classical Picard iteration method is here sufficient. By Dirichlet’s box principle, it is always possible to approximate a non-zero vector α by a periodic vector ω as follows: when $m = 0$ and hence $d = n$, for a given $Q \geq 1$, one can always find a periodic vector ω , with period T , such that $|T\alpha - T\omega| \leq Q^{-1}$ and $|\alpha|^{-1} \leq T \leq |\alpha|^{-1} Q^{n-1}$. As before, in the general case where d is smaller than n , one obtains Q^{d-1} instead of Q^{n-1} but with other constants depending on α . However, such a periodic approximation does not give us enough information in general.

It is in fact possible to find not just one but d independent periodic approximations in the following sense: for any $Q \geq 1$, there exists independent periodic vectors $\omega_1, \dots, \omega_d$, with periods T_1, \dots, T_d , such that $|T_j\alpha - T_j\omega_j| \leq Q^{-1}$ for $1 \leq j \leq d$. This last inequality will be expressed by saying that each ω_j is a Q -approximation of α . Of course, in general the upper bound on the periods T_j , which is at least of order Q^{d-1} , can now be much larger, but we can introduce yet another real-valued function, that we call $\Psi = \Psi_\alpha$, which also has to be non-decreasing, not increasing, unbounded and grows at least as Q^{d-1} and which gives the growth of the upper bound on these periods in terms of Q (once again, see §2.1 for a more precise and general definition where this function is denoted by Ψ_d there, and Proposition 2.3 in §2.2 for the result). This is another characterization of the Diophantine properties of α , and our main Diophantine result, Theorem 2.1, will imply (as a particular case) that this

characterization is equivalent to the previous one, in the sense that the functions Ψ and Ψ' are essentially the same (up to constants depending on d and α). This will be proved in §2, by using arguments from the geometry of numbers: more precisely, our result will be a consequence of the relation between the successive minima of a convex body with respect to a given lattice and the successive minima of the polar convex body with respect to the polar lattice (see also Chapter XI of [Cas59] and Chapter V of [Cas57], especially §9, for related applications of this result in Diophantine approximation).

Then, in §3, we shall develop a new approach to the perturbation theory for quasi-periodic motions based uniquely on periodic approximations. Roughly speaking, from an analytical point of view, the general quasi-periodic case $1 \leq d \leq n$ is reduced to the periodic case $d = 1$. One could probably say that perturbation theory involves some arithmetics, some analysis and some geometry. Since we have nothing new to offer as far as the geometry is concerned, we shall restrict to a situation where it simply does not enter into the picture, and this is the case if the frequency of the motion is fixed. This is why we will consider perturbation of constant vector fields on the torus (we could have also considered perturbation of linear integrable Hamiltonian systems, this is quite similar). In this context, we will apply our method and prove two results. Our first result, Theorem 3.1, which is valid for any $1 \leq d \leq n$ and any $\alpha \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$, is the existence of an analytic conjugacy to a “partial” normal form, that is we will construct an analytic conjugacy between $X_\alpha + P$ and a vector field $X_\alpha + N + R$, where $X_\alpha + N$ is a normal form and R a “small” remainder. The smallness of this remainder depends precisely on the Diophantine properties of α , and if the latter satisfies a Diophantine condition, the remainder is exponentially small (up to an exponent) with respect to the inverse of the size of the perturbation. This statement is analogous to the Nekhoroshev theorem for perturbation of linear integrable Hamiltonian systems. Our second result, Theorem 3.3, which is valid only for $d = n$ and for $\alpha \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$ satisfying the Bruno-Rüssmann condition, is the existence of an analytic conjugacy between a modified perturbed vector field $X_\alpha + X_\beta + P$, where $X_\beta = \beta$ is another constant vector field, and the unperturbed vector field X_α . Note that for $d = n$, constant vector fields are exactly vector fields N for which $[N, X_\alpha] = 0$, hence the theorem states the existence of a vector field N which commutes with X_α such that $X_\alpha + N + P$ is analytically conjugated to X_α , and therefore this can be called an “inverted” normal form. This statement is exactly the classical KAM theorem for vector fields on the torus of Kolmogorov, Arnold and Moser.

To conclude, let us point out that the idea of introducing periodic approximations in perturbation theory is due to Lochak. In [Loc92], using only Dirichlet’s box principle, Lochak gave drastic improvements, both from a qualitative and a quantitative point of view, on Nekhoroshev’s stability estimates for a perturbation of a convex integrable Hamiltonian system. Lochak’s argument strongly relies on convexity, and this assumption enables him to use just one periodic approximation to derive an essentially “optimal” result. However, in the general case, one periodic approximation seems to be not enough. The idea has been then taken up by Niederman in [Nie07], and further improved in [BN10], where linearly independent periodic approximations were used to prove Nekhoroshev’s estimates for a much larger class of integrable Hamiltonian systems. However, the arguments there were based only on successive applications of Dirichlet’s box principle, and unlike [Loc92], the results obtained were far from being “optimal” (this also stems from the fact that Nekhoroshev’s estimates are much more complicated to derive without the convexity assumption). At last, we should also point out that using a multi-dimensional continued fraction algorithm due to Lagarias, Khanin, Lopes Dias and Marklof gave a proof of the KAM theorem with techniques closer

to renormalization theory (see [KLDM06], [KLDM07]). Even though their arguments deal with small divisors yet in a different way, they were still based on Fourier expansions and elimination of Fourier modes, which is quite different from the techniques we will use in this paper, since Fourier analysis will not be involved at all.

Acknowledgements: We would like to thank deeply L. Niederman for bringing us to work together. The first author thanks P. Lochak and H. Eliasson for useful discussions on KAM theory, and is supported by a NSF grant DMS-0635607. The second author is supported by Agence Nationale de la Recherche (project HAMOT).

2 A Diophantine duality

We gather in this section all the Diophantine part of this text. In §2.1 we define the functions Ψ_k and Ψ'_k mentioned in the Introduction, and we state our main result: Ψ_k and Ψ'_{d+1-k} are essentially equal. In §2.2 we derive some corollaries and state other useful Diophantine properties (some of them related to Diophantine vectors of the Bruno-Rüssmann condition). In this way, all Diophantine properties used in our application to dynamical systems are stated in §2.2.

We recall in §2.3 the definition and classical properties of the successive minima of a convex body with respect to a lattice, including the main result from geometry of numbers we rely on (namely (2.7)). Using these tools we prove in §2.4 the results stated in §§2.1 or 2.2, except for Proposition 2.2 which is proved in §2.5. At last, we focus in §2.6 on the case of one number, in which the continued fraction expansion enables one to compute Ψ_k and Ψ'_k explicitly.

2.1 The general result

Let $n \geq 2$, and $\alpha = (\alpha_0, \dots, \alpha_{n-1}) \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$. Without loss of generality, we assume that $|\alpha| = |\alpha_0|$, where $|\alpha| = \max_{0 \leq i \leq n-1} |\alpha_i|$.

Let us say that a vector subspace of \mathbb{R}^n is rational if it possesses a basis of vectors in \mathbb{Q}^n (see for instance [Bou62], §8), and let $F = F_\alpha$ be the smallest rational subspace of \mathbb{R}^n containing α . The dimension d of F , which is also the rank of the \mathbb{Z} -module $\mathbb{Z}^n \cap F$, is called the number of effective frequencies of α . Of course, $F = \mathbb{R}^n$ if and only if $\alpha_0, \dots, \alpha_{n-1}$ are linearly independent over \mathbb{Q} .

Definition 1. For $k \in \{1, \dots, d\}$ and a real number $Q \geq 1$, we let $\Psi_k(Q)$ denote the infimum of the set of $K > 0$ such that there exist k linearly independent vectors $x \in \mathbb{Z}^n \cap F$ satisfying the inequalities

$$\begin{cases} |x| \leq K, \\ |x_0\alpha - \alpha_0x| \leq Q^{-1}. \end{cases} \quad (2.1)$$

For any $Q \geq 1$, $\Psi_k(Q)$ exists because it is the infimum of a non-empty set, that is for $Q \geq 1$ and $K > 0$ sufficiently large, the set of k linearly independent vectors $x \in \mathbb{Z}^n \cap F$ satisfying (2.1) is non-empty; we will prove this in §2.4 (within the proof of Theorem 2.1), eventhough a direct proof would be possible. This set being also finite, the infimum in the above definition is in fact a minimum. In §3, we will use Ψ_k only when $k = d$, which amounts to finding a basis of F consisting in vectors of \mathbb{Z}^n such that (2.1) hold. On the other hand,

when $k = 1$ the problem is to find a non-zero vector in $\mathbb{Z}^n \cap F$ satisfying these inequalities. We will prove in §2.2, Proposition 2.3, that for Q sufficiently large, each non-zero integer vector satisfying (2.1) gives a periodic vector ω , with a period T bounded (up to a constant) by K , which is essentially a Q -approximation of α in the sense that $|T\alpha - T\omega|$ is bounded (up to a constant) by Q^{-1} . Hence when $k = d$, we will find d linearly independent periodic vectors, with periods essentially bounded by $\Psi_d(Q)$, and which are essentially Q -approximations of α . Of course, $\Psi_k(Q)$ depends on α , but for simplicity, we shall forget this dependence in the notation (except in §3, where the function Ψ_d will be denoted by Ψ_α). This function Ψ_k is central in our approach; it is non-decreasing, piecewise constant, and left-continuous (see Proposition 2.2 in §2.2 below).

Definition 1 can be easily stated in terms of successive minima (see §2.3 below). A variant of this definition would be to ask for a family of k linearly independent vectors which can be completed to form a basis of the \mathbb{Z} -module $\mathbb{Z}^n \cap F$ (see Proposition 2.3 in §2.2 below); this would induce only minor changes.

The classical properties of successive minima (recalled in §2.3) will allow us in §2.4 to prove that $\Psi_k(Q)$ exists, that it is a positive real number for any $Q \geq 1$, and to relate the function Ψ_k to the “dual” one Ψ'_k we define now.

Definition 2. For $k \in \{1, \dots, d\}$ let C'_k denote the least integer $Q \geq 1$ for which there exist k linearly independent vectors $x \in \mathbb{Z}^n \cap F$ such that $|x| \leq Q$. For any real number $Q \geq C'_k$, we let $\Psi'_k(Q)$ denote the supremum of the set of $K > 0$ such that there exist k linearly independent vectors $x \in \mathbb{Z}^n \cap F$ satisfying the inequalities

$$\begin{cases} |x| \leq Q, \\ |x \cdot \alpha| \leq K^{-1}. \end{cases} \quad (2.2)$$

It is clear that $\Psi'_k(Q)$ exists for any $Q \geq C'_k$ because there are only finitely many non-zero vectors $x \in \mathbb{Z}^n \cap F$ with $|x| \leq Q$, and they satisfy $x \cdot \alpha \neq 0$. From this it is also clear that the supremum in the above definition is in fact a maximum. The constant C'_k will not be very important in this paper, because we are specially interested in $\Psi'_k(Q)$ when Q tends to infinity. Anyway, if $\alpha_0, \dots, \alpha_{n-1}$ are linearly independent over \mathbb{Q} then $C'_k = 1$ because $F = \mathbb{R}^n$.

The most interesting case is $k = 1$, which amounts to finding a non-zero vector in $\mathbb{Z}^n \cap F$ satisfying (2.2). Of course, $\Psi'_k(Q)$ depends on α , but as before, we shall not take into account this dependence in the notation.

We will prove in §2.4 that the functions Ψ_k and Ψ'_{d+1-k} are equal up to constants that will be irrelevant in the applications. The precise result is the following (in which we have not tried to optimize the constants neither the dependence in the lattice $\mathbb{Z}^n \cap F$).

Theorem 2.1. Let $Q_0 = \max(1, (n+2)C'_k|\alpha|^{-1})$, and

$$c_1 = (n+1)^{-1}|\alpha|, \quad c_2 = (n+2)^{-1}|\alpha|, \quad c_3 = (\det \Lambda)^2 d! |\alpha|, \quad c_4 = 2c_3.$$

If $Q \geq Q_0$, then we have the inequalities

$$c_1 \Psi'_{d+1-k}(c_2 Q) \leq \Psi_k(Q) \leq c_3 \Psi'_{d+1-k}(c_4 Q).$$

As the proof shows, it is possible to replace c_2 with any real number less than c_1 . With this improvement, the first inequality becomes essentially optimal in the case $n = 2$ (see

Proposition 2.7 in §2.6 below, and the remark following it). On the opposite, the constants c_3 and c_4 can be improved (for instance using refined versions of (2.7)), but we did not try to go any further in this direction because the values of these constants are not relevant in the applications we have in mind.

2.2 Other Diophantine results

We gather in this section some corollaries of Theorem 2.1, and other Diophantine results useful in this paper. To begin with, let us state some properties of the functions Ψ_k and Ψ'_k .

Proposition 2.2. *Let $k \in \{1, \dots, d\}$. The functions Ψ_k and Ψ'_k are non-decreasing, piecewise constant, and have limit $+\infty$ as $Q \rightarrow +\infty$. More precisely, there exist increasing sequences $(Q_\ell)_{\ell \geq 1}$ and $(Q'_\ell)_{\ell \geq 1}$, with limit $+\infty$, such that:*

- Ψ_k is constant on each interval $]Q_\ell, Q_{\ell+1}]$ and on $[1, Q_1]$, with $Q_1 \geq 1$;
- Ψ'_k is constant on each interval $[Q'_\ell, Q'_{\ell+1}[$, with $Q'_1 = C'_k$;
- The values $\Psi_k(Q_\ell)$ and the arguments Q'_ℓ are integers.

In particular, Ψ_k is left-continuous and Ψ'_k is right-continuous.

It is not difficult to prove this result directly; however we will deduce it in §2.5 from an interpretation of Ψ_k and Ψ'_k in terms of sequences of minimal families, in the spirit of Davenport and Schmidt.

Then, let us recast the definition of the function Ψ_d in terms of approximations of α by periodic vectors. Recall that a vector $\omega \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$ is T -periodic, $T > 0$, if $T\omega \in \mathbb{Z}^n$.

Proposition 2.3. *For any $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$, there exists d periodic vectors $\omega_1, \dots, \omega_d$, of periods T_1, \dots, T_d , such that $T_1\omega_1, \dots, T_d\omega_d$ form a \mathbb{Z} -basis of $\mathbb{Z}^n \cap F$ and for $j \in \{1, \dots, d\}$,*

$$|\alpha - \omega_j| \leq d(|\alpha|T_jQ)^{-1}, \quad |\alpha|^{-1} \leq T_j \leq |\alpha|^{-1}d\Psi_d(Q).$$

We will prove this proposition at the end of §2.4 below, after the proof of Theorem 2.1.

Finally, we have stated Theorem 2.1 in a very general setting, since we believe that this generality can be useful in applications. However, in §3, we will be mainly interested in the special case where $k = d$, and Theorem 2.1 states that the functions Ψ_d and Ψ'_1 are equal up to constants. Usually, in the perturbation theory of quasi-periodic motions, the Diophantine properties of α are quantified by the function Ψ'_1 : applying Theorem 2.1, we will now reformulate these properties in terms of the function Ψ_d .

Definition 3. *Given a real number $\tau \geq d - 1$, a vector α belongs to \mathcal{D}_d^τ if and only if there exist two constants $Q'_\alpha \geq C'_1$ and $C'_\alpha > 0$ such that for all $Q \geq Q'_\alpha$, $\Psi'_1(Q) \leq C'_\alpha Q^\tau$.*

Vectors in \mathcal{D}_d^τ are called Diophantine vectors with exponent τ ; they are usually defined only when $d = n$. The corollary below is an immediate consequence of Theorem 2.1.

Corollary 2.4. *Given $\tau \geq d - 1$, a vector α belongs to \mathcal{D}_d^τ if and only if there exist two constants $Q_\alpha \geq 1$ and $C_\alpha > 0$ such that for all $Q \geq Q_\alpha$, $\Psi_d(Q) \leq C_\alpha Q^\tau$.*

Another class of vectors which is well-studied in connection with perturbation of analytic quasi-periodic motions is the class of vectors satisfying the Bruno-Rüssmann condition.

Definition 4. *A vector α belongs to \mathcal{B}_d if and only if there exist a continuous, non-decreasing and unbounded function $\Phi' : [1, +\infty[\rightarrow [1, +\infty[$ such that $\Phi' \geq \Psi'_1$ and*

$$\int_1^{+\infty} Q^{-2} \ln(\Phi'(Q)) dQ < \infty.$$

Vectors in \mathcal{B}_d are called Bruno-Russmann vectors, and as before, they are usually defined only in the case $d = n$. This is not the original definition of Rüssmann (see [Rüs01] for instance), but is equivalent to it (for $d = n$): instead of $\Phi' \geq \Psi'_1$, one requires that $|k \cdot \alpha|^{-1} \leq \Phi'(|k|)$ for all $k \in \mathbb{Z}^n \setminus \{0\}$, but in view of the definition of Ψ'_1 and the fact that the supremum is reached in this definition, these are equivalent.

The corollary below is also an immediate consequence of Theorem 2.1.

Corollary 2.5. *A vector α belongs to \mathcal{B}_d if and only if there exist a continuous, non-decreasing and unbounded function $\Phi : [1, +\infty[\rightarrow [1, +\infty[$ such that $\Phi \geq \Psi_d$ and*

$$\int_1^{+\infty} Q^{-2} \ln(\Phi(Q)) dQ < \infty.$$

In the appendix, we will show in fact that one can always find a continuous, non-decreasing and unbounded function $\Phi : [1, +\infty[\rightarrow [1, +\infty[$ such that $\Psi_d(Q) \leq \Phi(Q) \leq \Psi_d(Q + 1)$ for $Q \geq 1$: therefore it is equivalent to ask for the integral condition with Ψ_d instead of Φ . Of course, the same comment applies to Ψ'_1 in the original definition.

2.3 Successive minima

In this section we state the definition, and several classical properties, of the successive minima of a convex body with respect to a lattice. Standard references on this topic include [Cas59] (Chapter VIII) and [GL87]. Classical results will be sufficient for our purposes; they are contained in the first edition [Lek69] of [GL87]. The interested reader will find in these references much more than what we present here, including proofs, attributions and refinements of the results we state.

Let V be a Euclidean vector space of dimension $d \geq 1$. Let Λ be a lattice in V , that is a discrete \mathbb{Z} -submodule of rank d . This means that $\Lambda = \mathbb{Z}e_1 + \dots + \mathbb{Z}e_d$ for some basis (e_1, \dots, e_d) of V . Of course the most important example is \mathbb{Z}^d if $V = \mathbb{R}^d$.

Let $\mathcal{C} \subset V$ be a convex compact subset, symmetric with respect to the origin (that is, $-x \in \mathcal{C}$ for any $x \in \mathcal{C}$), with positive volume. Then \mathcal{C} contains a small open ball around the origin. For any $\lambda \in \mathbb{R}$ we let $\lambda\mathcal{C}$ denote the set of all λx with $x \in \mathcal{C}$.

Let $k \in \{1, \dots, d\}$. Then the set of all positive real numbers λ such that $\lambda\mathcal{C} \cap \Lambda$ contains k linearly independent points is a closed interval $[\lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda), +\infty[$: the positive real number $\lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda)$ defined in this way is called the *k-th successive minimum* of \mathcal{C} with respect to Λ . In particular, $\lambda_1(\mathcal{C}, \Lambda)$ is the least positive real number λ such that $\lambda\mathcal{C} \cap \Lambda \neq \{0\}$ (since \mathcal{C} is compact, it is bounded so that $\lambda\mathcal{C} \cap \Lambda = \{0\}$ if $\lambda > 0$ is sufficiently small, because Λ is discrete). On the other hand, $\lambda_d(\mathcal{C}, \Lambda)$ is the least $\lambda > 0$ such that $\lambda\mathcal{C} \cap \Lambda$ contains a basis of V . The definition of successive minima yields easily the following properties:

$$0 < \lambda_1(\mathcal{C}, \Lambda) \leq \dots \leq \lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda) \leq \dots \leq \lambda_d(\mathcal{C}, \Lambda), \quad (2.3)$$

$$\lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda) \geq \lambda_k(\mathcal{C}', \Lambda') \quad (2.4)$$

for any $1 \leq k \leq d$, if $\mathcal{C} \subset \mathcal{C}'$ and $\Lambda \subset \Lambda'$, and

$$\lambda_k(\mu\mathcal{C}, \Lambda) = \mu^{-1}\lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda) \quad (2.5)$$

$$\lambda_k(\mathcal{C}, \mu\Lambda) = \mu\lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda) \quad (2.6)$$

for any $1 \leq k \leq d$ and any $\mu > 0$.

A basis of V consisting of vectors of Λ is not always a \mathbb{Z} -basis of Λ : the \mathbb{Z} -submodule of Λ it generates may have an index ≥ 2 in Λ . Therefore the definition of $\lambda_d(\mathcal{C}, \Lambda)$ does not imply the existence of a \mathbb{Z} -basis of Λ consisting in vectors of $\lambda_d(\mathcal{C}, \Lambda)\mathcal{C}$. However it is known (see the remark after the corollary of Theorem VII in Chapter VIII of [Cas59]) that there is a \mathbb{Z} -basis of Λ consisting in vectors of $d\lambda_d(\mathcal{C}, \Lambda)\mathcal{C}$ (and this will be the main argument in the proof of Proposition 2.3, in §2.4). More generally, for any $k \in \{1, \dots, d\}$ there exist linearly independent vectors $e_1, \dots, e_k \in k\lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda)\mathcal{C} \cap \Lambda$ such that $\mathbb{Z}e_1 + \dots + \mathbb{Z}e_k$ is saturated in Λ (that is, $\text{Span}_{\mathbb{R}}(e_1, \dots, e_k) \cap \Lambda = \mathbb{Z}e_1 + \dots + \mathbb{Z}e_k$), so that e_1, \dots, e_k are the first k vectors of a basis of Λ .

Our main tool in the proof of Theorem 2.1 is a duality result, namely Theorem VI in Chapter VIII of [Cas59], §5. Let \mathcal{C} and Λ be as above. The polar (or dual) convex body \mathcal{C}^* of \mathcal{C} is the set of all $x \in V$ such that, for any $y \in \mathcal{C}$, $x \cdot y \leq 1$ (where \cdot is the scalar product on V); see for instance Chapter IV, §3.3 of [Cas59]. Then \mathcal{C}^* is also a convex compact subset of V , symmetric with respect to the origin, with positive volume. The polar (or dual, or reciprocal) lattice Λ^* of Λ is the set of all $x \in V$ such that, for any $y \in \Lambda$, $x \cdot y \in \mathbb{Z}$; see for instance Chapter I, §5 of [Cas59]. Then Theorem VI in Chapter VIII of [Cas59], §5, asserts that

$$1 \leq \lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda)\lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}^*, \Lambda^*) \leq d! \quad (2.7)$$

for any $k \in \{1, \dots, d\}$. The constants are not important in the applications we have in mind, so this result means that $\lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda)$ is essentially equal to $1/\lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}^*, \Lambda^*)$.

Let Λ be a lattice, and (e_1, \dots, e_d) be a \mathbb{Z} -basis of Λ . Then the determinant of (e_1, \dots, e_d) with respect to an orthonormal basis of F depends, in absolute value, neither on (e_1, \dots, e_d) nor on the chosen orthonormal basis. Its absolute value is the determinant of Λ , denoted by $\det \Lambda$. In general the theory of successive minima is introduced in \mathbb{R}^d , so that the orthonormal basis can be chosen to be the canonical one. If Λ^* denotes the dual lattice as above, then $\det \Lambda^* = (\det \Lambda)^{-1}$ (see Lemma 5 in Chapter I, §5 of [Cas59]).

Even though we won't use it in this paper, it seems important to recall Minkowski's theorem

$$\frac{2^d \det(\Lambda)}{d! \text{vol}(\mathcal{C})} \leq \prod_{k=1}^d \lambda_k(\mathcal{C}, \Lambda) \leq \frac{2^d \det(\Lambda)}{\text{vol}(\mathcal{C})}$$

where $\text{vol}(\mathcal{C})$ is the volume of \mathcal{C} (see Chapter VIII, §1 of [Cas59]). Using (2.3) this implies

$$\lambda_1(\mathcal{C}, \Lambda)^d \text{vol}(\mathcal{C}) \leq 2^d \det(\Lambda).$$

Accordingly, if $\text{vol}(\mathcal{C}) \geq 2^d \det(\Lambda)$ then $\lambda_1(\mathcal{C}, \Lambda) \leq 1$ so that $\mathcal{C} \cap \Lambda \neq \{0\}$: this consequence is known as Minkowski's first theorem on convex bodies.

2.4 Proof of the Diophantine results

In this section we relate the functions Ψ_k and Ψ'_k defined in §2.1 to successive minima, and apply classical results recalled in §2.3 to prove Theorem 2.1 stated in §2.1, and also that $\Psi_k(Q)$ exists for any $Q \geq 1$. At the end of this section we prove also Proposition 2.3, using the same tools.

With the notation of §2.1, for any $Q, K > 0$ we denote by $\mathcal{C}(Q, K)$ the set of all $x \in F$ such that (2.1) hold, that is

$$\mathcal{C}(Q, K) = \{x \in F \mid |x| \leq K, |x_0\alpha - \alpha_0x| \leq Q^{-1}\}.$$

This is a compact convex subset, symmetric with respect to the origin, in the vector space F equipped with the Euclidean structure induced from the canonical one on \mathbb{R}^n . It has a positive volume (see Lemma 4 in Appendix B of [Cas57]).

We let also $\Lambda = \mathbb{Z}^n \cap F$. By definition, F has a basis consisting in vectors of \mathbb{Q}^n . Multiplying these vectors by a common denominator of their coordinates yields a basis of F consisting in vectors of \mathbb{Z}^n . Therefore the \mathbb{Z} -module $\Lambda = \mathbb{Z}^n \cap F$ has rank at least d ; since it is discrete, it has rank d and it is a lattice in F .

Now for any $k \in \{1, \dots, d\}$ and any $Q \geq 1$ we have

$$\Psi_k(Q) = \inf\{K > 0, \lambda_k(\mathcal{C}(Q, K), \Lambda) \leq 1\}, \quad (2.8)$$

provided it is not the infimum of an empty set (and we shall prove this below).

To obtain an analogous property for Ψ'_k , for any $Q, K > 0$ we denote by $\mathcal{C}'(Q, K)$ the set of all $x \in F$ such that (2.2) hold, that is

$$\mathcal{C}'(Q, K) = \{x \in F \mid |x| \leq Q, |x \cdot \alpha| \leq K^{-1}\}.$$

Then $\mathcal{C}'(Q, K)$ is also a compact convex subset, symmetric with respect to the origin, with positive volume; and we have for any $k \in \{1, \dots, d\}$ and any $Q \geq C'_k$:

$$\Psi'_k(Q) = \sup\{K > 0, \lambda_k(\mathcal{C}'(Q, K), \Lambda) \leq 1\}. \quad (2.9)$$

We will deduce Theorem 2.1 from (2.7) (see §2.3); with this aim in mind, we denote by Λ^* the lattice dual to Λ , and by $\mathcal{C}^*(Q, K)$ the convex body dual to $\mathcal{C}(Q, K)$. The main step is the following lemma.

Lemma 2.6. *We have*

$$\Lambda \subset \Lambda^* \subset (\det \Lambda)^{-2} \Lambda$$

and, for any $Q, K > 0$ such that $2|\alpha|QK \geq 1$,

$$(n+1)^{-1}|\alpha|\mathcal{C}'(Q, K) \subset \mathcal{C}^*(Q, K) \subset \mathcal{C}'(2|\alpha|Q, |\alpha|^{-1}K).$$

In general Λ^* is not equal to Λ , so that $(\det \Lambda)^{-2}$ can not be replaced with 1. However it can probably be replaced with another function of Λ (see the proof below).

Proof of Lemma 2.6. Since $\Lambda \subset \mathbb{Z}^n$, we have $x \cdot y \in \mathbb{Z}$ for any $x, y \in \Lambda$ so that $\Lambda \subset \Lambda^*$. Therefore Λ is a sub-lattice of Λ^* , so that there exists a \mathbb{Z} -basis (v_1, \dots, v_d) of Λ^* and positive integers ℓ_1, \dots, ℓ_d such that $(\ell_1 v_1, \dots, \ell_d v_d)$ is a \mathbb{Z} -basis of Λ . Then $\ell_1 \dots \ell_d$ is the index of Λ in Λ^* , that is the absolute value of the determinant of $(\ell_1 v_1, \dots, \ell_d v_d)$ with respect to the

basis (v_1, \dots, v_d) . Since $(\ell_1 v_1, \dots, \ell_d v_d)$ (respectively (v_1, \dots, v_d)) has determinant equal (up to a sign) to $\det \Lambda$ (respectively $\det \Lambda^* = (\det \Lambda)^{-1}$) in an orthonormal basis of F , the index $\ell_1 \dots \ell_d$ is equal to $(\det \Lambda)^2$. Therefore all integers ℓ_j are divisors of $(\det \Lambda)^2$, and we have $(\det \Lambda)^2 \Lambda^* \subset \Lambda$.

Let $y \in \mathcal{C}^*(Q, K)$, so that

$$\forall x \in \mathcal{C}(Q, K), \quad |x \cdot y| \leq 1 \quad (2.10)$$

by applying the definition of a dual convex body to both x and $-x$, since $\mathcal{C}(Q, K)$ is symmetric with respect to 0. Since $|\alpha|^{-1} K \alpha = (|\alpha|^{-1} K \alpha_0, \dots, |\alpha|^{-1} K \alpha_{n-1}) \in \mathcal{C}(Q, K)$ because $\alpha \in F$, (2.10) yields $|y \cdot \alpha| \leq |\alpha| K^{-1}$. On the other hand, if $y \neq 0$ then $(2Q|y| |\alpha|)^{-1} y \in \mathcal{C}(Q, K)$ since $2|\alpha| Q K \geq 1$, so that (2.10) yields $|y|^2 \leq y \cdot y \leq 2Q|y| |\alpha|$ and therefore $|y| \leq 2|\alpha| Q$. This concludes the proof that $\mathcal{C}^*(Q, K) \subset \mathcal{C}'(2|\alpha| Q, |\alpha|^{-1} K)$.

Now let $y \in \mathcal{C}'(Q, K)$ and $x \in \mathcal{C}(Q, K)$. Then we have

$$|\alpha_0 x \cdot y| = |(\alpha_0 x - x_0 \alpha) \cdot y + x_0 \alpha \cdot y| \leq n |\alpha_0 x - x_0 \alpha| |y| + |x| |\alpha \cdot y| \leq \frac{n}{Q} Q + K \frac{1}{K} = n + 1,$$

so that $(n + 1)^{-1} |\alpha| y \in \mathcal{C}^*(Q, K)$ since $|\alpha| = |\alpha_0|$, thereby concluding the proof of Lemma 2.6. \square

Proof of Theorem 2.1. First of all, let us notice that for any positive real number μ and any $Q, K > 0$ we have

$$\begin{cases} \mu \mathcal{C}(Q, K) = \mathcal{C}(\mu^{-1} Q, \mu K), \\ \mu \mathcal{C}'(Q, K) = \mathcal{C}'(\mu Q, \mu^{-1} K). \end{cases} \quad (2.11)$$

Using (2.5), these equalities imply

$$\begin{cases} \lambda_k(\mathcal{C}(\mu^{-1} Q, \mu K), \Lambda) = \mu^{-1} \lambda_k(\mathcal{C}(Q, K), \Lambda), \\ \lambda_k(\mathcal{C}'(\mu Q, \mu^{-1} K), \Lambda) = \mu^{-1} \lambda_k(\mathcal{C}'(Q, K), \Lambda) \end{cases} \quad (2.12)$$

for any $k \in \{1, \dots, d\}$ and any $\mu > 0$.

We shall prove now, at the same time, that $\Psi_k(Q)$ exists and that Theorem 2.1 holds. Let $k \in \{1, \dots, d\}$, and $Q \geq \max(1, (n + 2) C'_k |\alpha|^{-1})$. If $\Psi_k(Q)$ exists, for any $\varepsilon > 0$ sufficiently small (2.8) yields

$$\begin{cases} \lambda_k(\mathcal{C}(Q, (1 - \varepsilon) \Psi_k(Q)), \Lambda) > 1, \\ \lambda_k(\mathcal{C}(Q, (1 + \varepsilon) \Psi_k(Q)), \Lambda) \leq 1. \end{cases}$$

If $\Psi_k(Q)$ does not exist, then the first inequality is valid when $(1 - \varepsilon) \Psi_k(Q)$ is replaced with any positive real number, and in what follows the first inequality in each pair will still be valid in this case.

The main duality result from geometry of numbers, namely (2.7), enables one to deduce that

$$\begin{cases} \lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}^*(Q, (1 - \varepsilon) \Psi_k(Q)), \Lambda^*) < d!, \\ \lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}^*(Q, (1 + \varepsilon) \Psi_k(Q)), \Lambda^*) \geq 1 \end{cases}$$

Using (2.4) and the fact that $2|\alpha|(1 - \varepsilon) \Psi_k(Q) Q \geq (n + 2) C'_k \Psi_k(Q) \geq 1$ for $\varepsilon \leq 1/2$ (because Ψ_k takes positive integer values), Lemma 2.6 yields

$$\begin{cases} \lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}'(2|\alpha| Q, (1 - \varepsilon) |\alpha|^{-1} \Psi_k(Q)), (\det \Lambda)^{-2} \Lambda) < d!, \\ \lambda_{d+1-k}((n + 1)^{-1} |\alpha| \mathcal{C}'(Q, (1 + \varepsilon) \Psi_k(Q)), \Lambda) \geq 1. \end{cases}$$

Using (2.6) and (2.11) we obtain

$$\begin{cases} \lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}'(2|\alpha|Q, (1-\varepsilon)|\alpha|^{-1}\Psi_k(Q)), \Lambda) < (\det \Lambda)^2 d!, \\ \lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}'((n+1)^{-1}|\alpha|Q, (1+\varepsilon)(n+1)|\alpha|^{-1}\Psi_k(Q)), \Lambda) \geq 1. \end{cases}$$

Now (2.12) implies

$$\begin{cases} \lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}'(2|\alpha|(\det \Lambda)^2 d!Q, ((\det \Lambda)^2 d!|\alpha|)^{-1}(1-\varepsilon)\Psi_k(Q)), \Lambda) < 1, \\ \lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}'(((1+\varepsilon)(n+1))^{-1}|\alpha|Q, (1+\varepsilon)^2(n+1)|\alpha|^{-1}\Psi_k(Q)), \Lambda) \geq 1 + \varepsilon. \end{cases}$$

Since for any $Q' \geq 1$, the set of $K > 0$ such that $\lambda_{d+1-k}(\mathcal{C}'(Q', K), \Lambda) \leq 1$ is an interval between 0 and $\Psi'_{d+1-k}(Q')$, we obtain

$$\begin{cases} ((\det \Lambda)^2 d!|\alpha|)^{-1}(1-\varepsilon)\Psi_k(Q) \leq \Psi'_{d+1-k}(2|\alpha|(\det \Lambda)^2 d!Q), \\ (1+\varepsilon)^2(n+1)|\alpha|^{-1}\Psi_k(Q) \geq \Psi'_{d+1-k}(((1+\varepsilon)(n+1))^{-1}|\alpha|Q). \end{cases}$$

The first inequality is false when $(1-\varepsilon)\Psi_k(Q)$ is replaced with a sufficiently large real number: this concludes the proof that $\Psi_k(Q)$ exists. Moreover, by letting ε tend to zero (so that $(1+\varepsilon)(n+1) \leq n+2$), these inequalities conclude also the proof of Theorem 2.1. \square

Proof of Proposition 2.3. Using (2.12) and the fact that the infimum in the definition of $\Psi_d(Q)$ is attained, we have

$$d\lambda_d(\mathcal{C}(d^{-1}Q, d\Psi_d(Q)), \Lambda) = \lambda_d(\mathcal{C}(Q, \Psi_d(Q)), \Lambda) \leq 1$$

so that there exists a basis of Λ contained in $\mathcal{C}(d^{-1}Q, d\Psi_d(Q))$ (using the remark after the corollary of Theorem VII in Chapter VIII of [Cas59], recalled in §2.3). Let us denote by x_1, \dots, x_d this basis, and fix $j \in \{1, \dots, d\}$. Since $x_j \in \mathcal{C}(d^{-1}Q, d\Psi_d(Q))$, if we write $x_j = (x_{j,0}, \dots, x_{j,n-1})$, we have

$$\begin{cases} |x_j| \leq d\Psi_d(Q), \\ |x_{j,0}\alpha - \alpha_0 x_j| \leq dQ^{-1}. \end{cases} \quad (2.13)$$

We claim that $x_{j,0} \neq 0$. Indeed, if $x_{j,0} = 0$, then the second inequality in (2.13) gives $|x_{j,i}\alpha_0| \leq dQ^{-1}$ for all $i \in \{1, \dots, n-1\}$. As $|\alpha| = |\alpha_0|$, this implies that $|x_{j,i}| \leq d(|\alpha|Q)^{-1}$ but since $Q > d|\alpha|^{-1}$ by assumption, this gives $|x_{j,i}| < 1$. Now $x_{j,i} \in \mathbb{Z}$, so this necessarily implies $x_{j,i} = 0$ and together with $x_{j,0} = 0$, the vector x_j has to be zero. This contradicts the fact that x_j is an element of a basis, and proves the claim. Now we can define $\omega_j = x_{j,0}^{-1}\alpha_0 x_j$, then ω_j is T_j -periodic with $T_j = x_{j,0}\alpha_0^{-1}$, and replacing x_j by $-x_j$ if necessary, we can assume $T_j > 0$. Since $T_j\omega_j = x_j$, this proves the first part of the statement. Then from the second inequality in (2.13), we have

$$|T_j\alpha - T_j\omega_j| = |x_{j,0}\alpha_0^{-1}\alpha - x_j| \leq d(|\alpha|Q)^{-1},$$

hence

$$|\alpha - \omega_j| \leq d(|\alpha|T_jQ)^{-1}$$

and from the first inequality in (2.13),

$$|\alpha|^{-1} \leq T_j \leq |\alpha|^{-1}d\Psi_d(Q),$$

which gives the second part of the statement. This concludes the proof. \square

2.5 Minimal families

In this section we prove Proposition 2.2 by interpreting the functions Ψ_k and Ψ'_k in the spirit of the sequence of minimal points introduced by Davenport and Schmidt (see [DS67], §3 or [DS69], §3 and §7). This interpretation seems interesting in itself, and it will be useful to compute these functions explicitly in the case $n = 2$ (see §2.6).

Proof of Proposition 2.2. Let $k \in \{1, \dots, d\}$, and denote by \mathcal{E}_k the (countable) set of all families $\underline{e} = (e_1, \dots, e_k)$ consisting in k linearly independent vectors in $\mathbb{Z}^n \cap F$. Letting $e_p = (e_{p,0}, \dots, e_{p,n-1})$ for any $p \in \{1, \dots, k\}$, we put

$$|\underline{e}| = \max_{1 \leq p \leq k} \max_{0 \leq j \leq n-1} |e_{p,j}|.$$

We fix an ordering on \mathcal{E}_k (given by a bijective map of \mathcal{E}_k to \mathbb{N}) such that if $|\underline{e}| < |\underline{e}'|$, then \underline{e} comes before \underline{e}' . To study the function Ψ_k , we let

$$\eta(\underline{e}) = \max_{1 \leq p \leq k} \max_{1 \leq j \leq n-1} |e_{p,0}\alpha_j - e_{p,j}\alpha_0|.$$

Notice that for any $\underline{e} \in \mathcal{E}_k$, $|\underline{e}|$ is a positive integer and $\eta(\underline{e})$ is a positive real number; there exist values of $\eta(\underline{e})$ arbitrarily close to 0 (because $\Psi_k(Q)$ exists for any $Q \geq 1$).

Recall from Definition 2 (§2.1) that C'_k is the least value of $|\underline{e}|$ with $\underline{e} \in \mathcal{E}_k$. For any real $X \geq C'_k$ we consider the set of $\underline{e} \in \mathcal{E}_k$ such that $|\underline{e}| \leq X$. Among this finite non-empty set, we consider the subset consisting in all \underline{e} for which $\eta(\underline{e})$ takes its minimal value. We call *minimal family corresponding to X* the element in this subset which comes first in the ordering we have fixed on \mathcal{E}_k . The choice of this ordering is not important, but choosing one in advance enables us to make consistent choices (as X varies): for instance, changing some e_p into $-e_p$, or making a permutation of e_1, \dots, e_k , leaves $|\underline{e}|$ and $\eta(\underline{e})$ unchanged. Anyway the most important for us will be $|\underline{e}|$ and $\eta(\underline{e})$ for minimal families \underline{e} , and these values do not depend on the ordering we choose.

Let \mathcal{F}_k be the set of all minimal families \underline{e} (corresponding to some $X \geq C'_k$) such that $\eta(\underline{e}) \leq 1$. Then \mathcal{F}_k is infinite, countable, and for any distinct $\underline{e}, \underline{e}' \in \mathcal{F}_k$ we have $|\underline{e}| \neq |\underline{e}'|$. Let $(\underline{e}_\ell)_{\ell \geq 1}$ denote the sequence of all elements of \mathcal{F}_k , ordered in such a way that the integer sequence $(|\underline{e}_\ell|)_{\ell \geq 1}$ increases to $+\infty$. Then \underline{e}_ℓ is the minimal family corresponding to all X in the range $|\underline{e}_\ell| \leq X < |\underline{e}_{\ell+1}|$, and the real sequence $(\eta(\underline{e}_\ell))_{\ell \geq 1}$ decreases to 0.

For any Q such that $\eta(\underline{e}_\ell)^{-1} < Q \leq \eta(\underline{e}_{\ell+1})^{-1}$ with $\ell \geq 1$, we have $\Psi_k(Q) = |\underline{e}_{\ell+1}|$ because the infimum in the definition of $\Psi_k(Q)$ is attained by the family $\underline{e}_{\ell+1}$. In the same way, we have $\Psi_k(Q) = |\underline{e}_1|$ for any Q such that $1 \leq Q \leq \eta(\underline{e}_1)^{-1}$. Therefore Ψ_k is constant on each interval $]\eta(\underline{e}_\ell)^{-1}, \eta(\underline{e}_{\ell+1})^{-1}[$ (and also on $[1, \eta(\underline{e}_1)^{-1}]$); it is left-continuous, and its values are positive integers.

A similar interpretation holds for Ψ'_k , letting

$$\eta'(\underline{e}) = \max_{1 \leq p \leq k} |e_p \cdot \alpha|$$

for any $\underline{e} = (e_1, \dots, e_k) \in \mathcal{E}_k$. For any real $X \geq C'_k$ we consider the set of $\underline{e} \in \mathcal{E}_k$ such that $|\underline{e}| \leq X$. Among this finite set, we focus on the subset consisting in all \underline{e} for which $\eta'(\underline{e})$ takes its minimal value. Within this subset, we call *minimal family corresponding to X* the one which comes first in the ordering we have fixed on \mathcal{E}_k . Of course the minimal families here are

not the same as the ones above (which are defined in terms of η). Since the minimal families (corresponding to some $X \geq C'_k$) make up an infinite countable set such that $|\underline{e}| \neq |\underline{e}'|$ as soon as $\underline{e} \neq \underline{e}'$, they can be ordered in a sequence $(|\underline{e}'_\ell|)_{\ell \geq 1}$ with the following properties: the integer sequence $(|\underline{e}'_\ell|)_{\ell \geq 1}$ increases to $+\infty$; the real sequence $(\eta'(\underline{e}'_\ell))_{\ell \geq 1}$ decreases to 0; \underline{e}'_ℓ is the minimal family corresponding to all X in the range $|\underline{e}'_\ell| \leq X < |\underline{e}'_{\ell+1}|$.

For any Q such that $|\underline{e}'_\ell| \leq Q < |\underline{e}'_{\ell+1}|$ with $\ell \geq 1$, we have $\Psi'_k(Q) = \eta(\underline{e}'_\ell)^{-1}$ because the supremum in the definition of $\Psi'_k(Q)$ is attained by the family \underline{e}'_ℓ . Therefore Ψ'_k is constant on each interval $[|\underline{e}'_\ell|, |\underline{e}'_{\ell+1}|[$; it is right-continuous, and its points of discontinuity are positive integers. This concludes the proof of Proposition 2.2. \square

2.6 The case $n = 2$

Let us focus now on the case of just one number, in which the functions Ψ_k and Ψ'_k can be made explicit in terms of continued fractions. Eventhough this section won't be used in the rest of the paper, we think it is an instructive example. In precise terms, we take $n = 2$, $\alpha_0 = 1$ and $\alpha_1 = \xi$ with $\xi \in \mathbb{R} \setminus \mathbb{Q}$ and $0 < \xi < 1$. We have $d = 2$ and $F = \mathbb{R}^2$.

We denote by p_j/q_j the j -th convergent in the continued fraction expansion of ξ , with $p_0 = 0$, $q_0 = 1$, $p_{j+1} = a_{j+1}p_j + p_{j-1}$ and $q_{j+1} = a_{j+1}q_j + q_{j-1}$ for any $j \geq 1$ where a_j is the j -th partial quotient (see for instance [Sch80] or [HW54]). We also need to consider the semi-convergents defined for any $j \geq 1$ and any integer t with $0 \leq t \leq a_{j+1}$ by

$$q_{j,t} = tq_j + q_{j-1}, \quad p_{j,t} = tp_j + p_{j-1}.$$

Notice that

$$q_{j,0} = q_{j-1}, p_{j,0} = p_{j-1}, \quad q_{j,a_{j+1}} = q_{j+1}, p_{j,a_{j+1}} = p_{j+1},$$

and that for any $t \in \{0, \dots, a_{j+1}\}$:

$$|q_{j,t}\xi - p_{j,t}| = |q_{j-1}\xi - p_{j-1}| - t|q_j\xi - p_j| = (a_{j+1} + \varepsilon_j - t)|q_j\xi - p_j| > 0 \quad (2.14)$$

since the sign of $q_n\xi - p_n$ is that of $(-1)^n$; here $\varepsilon_j \in]0, 1[$ is such that $\varepsilon_j|q_j\xi - p_j| = |q_{j+1}\xi - p_{j+1}|$. In particular this quantity is a decreasing function of $t \in \{0, \dots, a_{j+1}\}$, and we have $|q_{j,t}\xi - p_{j,t}| > |q_j\xi - p_j|$ if $t < a_{j+1}$. Let us recall also that

$$q_{j+1} < |q_j\xi - p_j|^{-1} < q_{j+1} + q_j = q_{j+1,1} < 2q_{j+1}.$$

These relations will be used repeatedly below, without explicit reference.

To compute the functions Ψ_k and Ψ'_k , we recall that for any $Q \geq 1$ there is an integer j , and only one, such that $q_j \leq Q < q_{j+1}$. There is also a unique t such that $0 \leq t < a_{j+1}$ and $q_{j,t} \leq Q < q_{j,t+1}$.

Proposition 2.7. *For any j and any $Q \geq 1$ we have:*

$$\begin{aligned} \Psi_1(Q) &= q_j, \quad |q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1} < Q \leq |q_j\xi - p_j|^{-1}, \\ \Psi_2(Q) &= \begin{cases} q_{j,t+1}, & |q_{j,t}\xi - p_{j,t}|^{-1} < Q \leq |q_{j,t+1}\xi - p_{j,t+1}|^{-1}, \quad 0 \leq t \leq a_{j+1} - 2, \\ q_{j+1}, & |q_{j,a_{j+1}-1}\xi - p_{j,a_{j+1}-1}|^{-1} < Q \leq |q_j\xi - p_j|^{-1}, \end{cases} \end{aligned}$$

and

$$\Psi'_1(Q) = |q_j\xi - p_j|^{-1}, \quad q_j \leq Q < q_{j+1},$$

$$\Psi'_2(Q) = \begin{cases} |q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1}, & q_j \leq Q < q_{j,1}, \\ |q_{j,t}\xi - p_{j,t}|^{-1}, & q_{j,t} \leq Q < q_{j,t+1}, \quad 1 \leq t \leq a_{j+1} - 1. \end{cases}$$

These functions satisfy the following inequalities for any $Q \geq 1$:

$$\frac{1}{3}\Psi'_2(Q/3) < \Psi_1(Q) < \Psi'_2(Q), \quad \frac{1}{3}\Psi'_1(Q/3) < \Psi_2(Q) < \Psi'_1(Q).$$

The lower bound for Ψ_k is essentially the same as the one provided by Theorem 2.1 in this case (see the remark after the statement of this result). Of course the proof is different (and we find it instructive) because it relies on the explicit determination of the functions. By following this proof it is not difficult to construct examples of numbers ξ for which this lower bound is essentially an equality for infinitely many Q .

On the other hand, the upper bound on Ψ_k refines upon the one provided by Theorem 2.1, and can also be seen to be essentially an equality for infinitely many Q , if ξ is properly chosen.

Proof of Proposition 2.7. We compute Ψ_k and Ψ'_k by determining the sequences of minimal families defined in §2.5. Let us start by computing Ψ_1 and Ψ'_1 , that is by taking $k = 1$. For a non-zero vector $\underline{e} = e_1 = (e_{1,0}, e_{1,1}) \in \mathbb{Z}^2$ we have $|\underline{e}| = \max(|e_{1,0}|, |e_{1,1}|)$,

$$\eta(\underline{e}) = |e_{1,0}\xi - e_{1,1}|, \quad \eta'(\underline{e}) = |e_{1,0} + e_{1,1}\xi|.$$

It is a classical property of continued fractions that $((q_\ell, p_\ell))_{\ell \geq 0}$ is the sequence of minimal families defined in terms of η and related to Ψ_1 , if the ordering on \mathcal{E}_1 is chosen properly. In the same way $((p_\ell, -q_\ell))_{\ell \geq 0}$ is the one related to Ψ'_1 . These facts lead immediately to the expressions for Ψ_1 and Ψ'_1 in Proposition 2.7 (see the end of §2.5).

The case $k = 2$ is slightly more complicated. We let

$$\underline{e}_{j,t} = ((q_j, p_j), (q_{j,t}, p_{j,t})).$$

In particular $\underline{e}_{j,0}$ consists in two consecutive convergents; so does $\underline{e}_{j,a_{j+1}}$, which is equal to $\underline{e}_{j+1,0}$ up to permuting the two vectors. The determinant of the vectors $\begin{pmatrix} q_j \\ p_j \end{pmatrix}$ and $\begin{pmatrix} q_{j,t} \\ p_{j,t} \end{pmatrix}$ is equal to that of $\begin{pmatrix} q_j \\ p_j \end{pmatrix}$ and $\begin{pmatrix} q_{j-1} \\ p_{j-1} \end{pmatrix}$, so that it is ± 1 : the vectors in the family $\underline{e}_{j,t}$ make up a basis of \mathbb{Z}^2 .

We have

$$|\underline{e}_{j,t}| = q_{j,t} = tq_j + q_{j-1}$$

if $t \geq 1$ and $|\underline{e}_{j,0}| = q_j$, whereas

$$\eta(\underline{e}_{j,t}) = |q_{j,t}\xi - p_{j,t}| = |q_{j-1}\xi - p_{j-1}| - t|q_j\xi - p_j| > 0$$

if $t \leq a_{j+1} - 1$ and $\eta(\underline{e}_{j,a_{j+1}}) = |q_j\xi - p_j|$.

Let us prove that (up to changing the ordering we have fixed on \mathcal{E}_2) the sequence $(\underline{e}_\ell)_{\ell \geq 1}$ of minimal families constructed in §2.5 is exactly the sequence of families $\underline{e}_{j,t}$ with $j \geq 1$ and $0 \leq t \leq a_{j+1} - 1$, indexed in such a way that $|\underline{e}_{j,t}|$ is increasing. With this aim in view, let $X \geq 1$ and denote by $\underline{e} = (e_1, e_2)$ the minimal family corresponding to X . Let $j \geq 1$ and $t \in \{0, \dots, a_{j+1} - 1\}$ be such that $|\underline{e}_{j,t}| \leq X < |\underline{e}_{j,t+1}|$ (that is, $\max(q_j, q_{j,t}) \leq X < q_{j,t+1}$). Let

$e = (q, p)$ denote either e_1 or e_2 . We have $|q| \leq X < q_{j+1}$ and $|q\xi - p| \leq \eta(\underline{e}_{j,t}) \leq |q_{j-1}\xi - p_{j-1}|$ so that:

$$\begin{aligned} \left| \det \begin{bmatrix} q & q_j \\ p & p_j \end{bmatrix} \right| &= \left| \det \begin{bmatrix} q & q_j \\ q\xi - p & q_j\xi - p_j \end{bmatrix} \right| \\ &\leq |q| \cdot |q_j\xi - p_j| + q_j |q\xi - p| < q_{j+1} |q_j\xi - p_j| + q_j |q_{j-1}\xi - p_{j-1}| < 2 \end{aligned}$$

so that this determinant is equal to -1 , 0 , or 1 . Since $\underline{e}_{j,t}$ is a basis of \mathbb{Z}^2 , this yields $e = (q, p) = \alpha(q_j, p_j) + \beta(q_{j,t}, p_{j,t})$ with $\alpha \in \mathbb{Z}$ and $\beta \in \{-1, 0, 1\}$. Changing (q, p) into $(-q, -p)$ if necessary (which follows from a suitable change in the ordering on \mathcal{E}_2), we may assume that $e = \alpha(q_j, p_j)$ with $\alpha \geq 1$ if $\beta = 0$, and $\beta = 1$ otherwise. In the latter case we have $q = q_{j-1} + (t + \alpha)q_j$ with $\alpha \leq 0$ (since $|q| \leq X < q_{j,t+1}$), $t + \alpha \geq 0$ (since $|q\xi - p| \leq |q_{j-1}\xi - p_{j-1}|$, using the fact that $q_{j-1}\xi - p_{j-1}$ and $q_j\xi - p_j$ have opposite signs), and finally $\alpha = 0$ because $|q\xi - p| \leq \eta(\underline{e}_{j,t}) = |q_{j,t}\xi - p_{j,t}|$. Therefore we have proved that (up to permuting the two vectors e_1 and e_2 which make up the family \underline{e}) we have $e_1 = \alpha(q_j, p_j)$ with $\alpha \geq 1$ and $e_2 = (q_{j,t}, p_{j,t})$. Since $\eta(\underline{e}) \leq \eta(\underline{e}_{j,t})$ we deduce that $\eta(\underline{e}) = \eta(\underline{e}_{j,t})$. Now \underline{e} comes before $\underline{e}_{j,t}$ in the ordering on \mathcal{E}_2 (by definition of a minimal family), so that $|\underline{e}| \leq |\underline{e}_{j,t}|$ (thanks to the assumption we make, throughout the paper, on the orderings we choose on \mathcal{E}_k). If $t = 0$ this implies $\alpha = 1$ and $\underline{e} = \underline{e}_{j,t}$. If $t \geq 1$ then α might be different from 1, but since $|\underline{e}| = |\underline{e}_{j,t}|$ and $\eta(\underline{e}) = \eta(\underline{e}_{j,t})$ we may change the ordering on \mathcal{E}_2 in such a way that $\underline{e}_{j,t}$ comes first, so that $\underline{e} = \underline{e}_{j,t}$ in this case too. This concludes the proof that $\underline{e}_{j,t}$ is the minimal family corresponding to X .

The values of $\Psi_2(Q)$ follow immediately (see the end of §2.5). The proof is similar for $\Psi'_2(Q)$: the sequence of minimal families defined in terms of η' and corresponding to Ψ'_2 is given by the families $((p_j, -q_j), (p_{j,t}, -q_{j,t}))$ if the ordering on \mathcal{E}_2 is appropriate.

To conclude the proof of Proposition 2.7, let us compare Ψ_k and Ψ'_{3-k} , starting with the inequality $\Psi_1(Q) < \Psi'_2(Q)$. Let j be such that $|q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1} < Q \leq |q_j\xi - p_j|^{-1}$; then $\Psi_1(Q) = q_j$. Since Ψ'_2 is non-decreasing and $|q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1} < q_{j,1}$, we may assume that $|q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1} < Q < q_{j,1}$ so that $\Psi'_2(Q) = |q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1}$ and the conclusion follows.

Let us prove in the same way that $\Psi_2(Q) < \Psi'_1(Q)$. Let j be such that $q_j \leq Q < q_{j+1}$, so that $\Psi'_1(Q) = |q_j\xi - p_j|^{-1}$. Since $Q < q_{j+1} \leq |q_j\xi - p_j|^{-1}$ and Ψ_2 is non-decreasing, we have $\Psi_2(Q) \leq \Psi_2(|q_j\xi - p_j|^{-1}) = q_{j+1} < \Psi'_1(Q)$.

The remaining two inequalities are slightly less straightforward. We shall begin with the following facts:

$$|q_{j,a_{j+1}/3}\xi - p_{j,a_{j+1}/3}|^{-1} < 3q_j \tag{2.15}$$

and

$$q_{j,(a_{j+1}+1)/3} > \frac{1}{3}|q_j\xi - p_j|^{-1}, \tag{2.16}$$

where $q_{j,t}$ and $p_{j,t}$ are defined by $tq_j + q_{j-1}$ and $tp_j + p_{j-1}$ even if t is not an integer.

To prove (2.15), we write using (2.14):

$$3q_j |q_{j,a_{j+1}/3}\xi - p_{j,a_{j+1}/3}| = q_j(2a_{j+1} + 3\varepsilon_j) |q_j\xi - p_j| > 2q_j(a_{j+1} + \varepsilon_j) |q_j\xi - p_j| = 2q_j |q_{j-1}\xi - p_{j-1}| > 1,$$

whereas (2.16) follows from

$$|q_j\xi - p_j|^{-1} < q_{j+1} + q_j = q_{j-1} + (a_{j+1} + 1)q_j < 3 \left(q_{j-1} + \frac{a_{j+1} + 1}{3} q_j \right).$$

Let us deduce now that $\frac{1}{3}\Psi'_2(Q/3) < \Psi_1(Q)$ for any Q . Let j be such that $|q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1} < Q \leq |q_j\xi - p_j|^{-1}$, so that $\Psi_1(Q) = q_j$. Since Ψ'_2 is non-decreasing we may assume $Q = |q_j\xi - p_j|^{-1}$. Let t denote the integer part of $a_{j+1}/3$. Then (2.16) yields $Q/3 < q_{j,t+1}$ so that, using (2.15) and the fact that Ψ'_2 is non-decreasing:

$$\Psi'_2(Q/3) \leq |q_{j,t}\xi - p_{j,t}|^{-1} < 3q_j = 3\Psi_1(Q)$$

if $t \geq 1$, and

$$\Psi'_2(Q/3) \leq |q_{j-1}\xi - p_{j-1}|^{-1} < 2q_j = 2\Psi_1(Q)$$

if $t = 0$. This concludes the proof that $\frac{1}{3}\Psi'_2(Q/3) < \Psi_1(Q)$.

Let us prove now, along the same lines, that $\frac{1}{3}\Psi'_1(Q/3) < \Psi_2(Q)$. Let j be such that $q_j \leq Q/3 < q_{j+1}$; then $\Psi'_1(Q/3) = |q_j\xi - p_j|^{-1}$. Since Ψ_2 is non-decreasing we may assume that $Q = 3q_j$. Letting t denote the integer part of $a_{j+1}/3$, (2.15) yields $|q_{j,t}\xi - p_{j,t}|^{-1} < Q$. If $t \leq a_{j+1} - 2$ we obtain $\Psi_2(Q) \geq q_{j,t+1} > \frac{1}{3}\Psi'_1(Q/3)$ using (2.16); if $t = a_{j+1} - 1$ then $\Psi_2(Q) \geq q_{j+1} > \frac{1}{2}\Psi'_1(Q/3)$. In both cases this concludes the proof of Proposition 2.7. \square

3 Perturbation theory for quasi-periodic motions

Based on the results of the previous section, we describe now a new approach to the perturbation theory for quasi-periodic motions. For simplicity, we will restrict to perturbations of constant vector fields on the n -dimensional torus, but clearly the approach can be extended to other situations. We will give stability results both in “finite” and “infinite” time, which correspond respectively to the construction of a “partial” normal form, for any $1 \leq d \leq n$, and to an “inverted” normal form for $d = n$.

We state our main stability results, Theorem 3.1 and Theorem 3.3, in §3.1. Then in §3.2 we prove a periodic averaging result (Lemma 3.4), which will be the only analytical tool in our proofs. A quasi-periodic averaging result (Lemma 3.5) will then be easily obtained from the periodic averaging result through approximation by periodic vectors (Proposition 2.3 in §2.2), and this constitutes the main novelty in our proofs. Finally, Theorem 3.1 and Theorem 3.3 will be proved respectively in §3.4 and §3.5 by applying inductively the quasi-periodic averaging lemma: the proof of Theorem 3.1 consists of a finite iteration and is direct while the proof of Theorem 3.1 relies on an infinite induction and is more implicit.

3.1 Main results

Let us first describe the setting. Let $n \geq 2$, $\mathbb{T}^n = \mathbb{R}^n/\mathbb{Z}^n$ and $\mathbb{T}_{\mathbb{C}}^n = \mathbb{C}^n/\mathbb{Z}^n$. For $z = (z_1, \dots, z_n) \in \mathbb{C}^n$, we define $|z| = \max_{1 \leq i \leq n} |z_i|$, and given $s > 0$, we define a complex neighbourhood of \mathbb{T}^n in $\mathbb{T}_{\mathbb{C}}^n$ by

$$\mathbb{T}_s^n = \{\theta \in \mathbb{T}_{\mathbb{C}}^n \mid |\operatorname{Im}(\theta)| < s\}.$$

Given $\alpha \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$, we will consider bounded real-analytic vector fields on \mathbb{T}_s^n , of the form

$$X = X_\alpha + P, \quad X_\alpha = \alpha, \quad |P|_s = \sup_{z \in \mathbb{T}_s^n} |P(z)| \leq \varepsilon. \quad (*)$$

By real-analytic, we mean that the vector field is analytic and is real valued for real arguments. For any such vector field Y , we shall denote by Y^t its time- t map for values of $t \in \mathbb{C}$ which

makes sense, and given another vector field Z , we denote by $[Y, Z]$ their Lie bracket. Moreover, for a real-analytic embedding $\Phi : \mathbb{T}_r^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$, $r \leq s$, and for a real-analytic vector field Y which is well-defined on the image of Φ , we let Φ^*Y be the pull-back Y , which is well-defined on \mathbb{T}_r^n .

Finally, if d is the number of effective frequencies of α , we denote by $\Psi_\alpha = \Psi_d$ the function defined in §2.1, Definition 1. From Proposition 2.2, Ψ_α is left-continuous and non-decreasing, hence the function

$$\Delta_\alpha : [1, +\infty[\rightarrow [1, +\infty[, \quad \Delta_\alpha(Q) = Q\Psi_\alpha(Q) \quad (3.1)$$

is left-continuous and increasing. Therefore it has a generalized inverse

$$\Delta_\alpha^* : [1, +\infty[\rightarrow [1, +\infty[, \quad \Delta_\alpha^*(x) = \sup\{Q \geq 1 \mid \Delta_\alpha(Q) \leq x\} \quad (3.2)$$

which satisfies $\Delta_\alpha^*(\Delta_\alpha(Q)) = Q$ and $\Delta_\alpha(\Delta_\alpha^*(x)) \leq x$. Moreover, Δ_α^* is both non-decreasing and continuous.

Our first result is the following.

Theorem 3.1. *Let $X = X_\alpha + P$ be as in (*), define*

$$Q(\varepsilon) = \Delta_\alpha^*((2\varepsilon)^{-1}), \quad \kappa_{d,\alpha} = 2^6 d^2 (2^d - 1) |\alpha|^{-1},$$

and assume that

$$Q(\varepsilon) > \max(1, d|\alpha|^{-1}), \quad Q(\varepsilon) \geq \kappa_{d,\alpha} s^{-1}. \quad (3.3)$$

Then there exists a real-analytic embedding $\Phi : \mathbb{T}_{s/2}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that

$$\Phi^*X = X_\alpha + N + R, \quad [X_\alpha, N] = 0,$$

with the estimates $|\Phi - \text{Id}|_{s/2} < d^2 |\alpha|^{-1} Q(\varepsilon)^{-1}$ and

$$|N|_{s/2} < 2\varepsilon, \quad |R|_{s/2} < 2\varepsilon \exp\left(-(\ln 2)\kappa_{d,\alpha}^{-1} s Q(\varepsilon)\right).$$

The theorem states that the perturbed vector field $X = X_\alpha + P$ can be analytically conjugate to a “partial” normal form $X_\alpha + N + R$, that is a normal form $X_\alpha + N$ where N commutes with X_α , plus a “small” remainder R . In general, this remainder cannot be equal to zero, regardless of the Diophantine properties of α . This theorem will be proved by applying finitely many steps of averaging, as usual. The novelty here is that each of this step, which in all other proofs require to estimate small divisors, will be replaced by d elementary steps in which we will only deal with periodic approximations. So it could be said that our proof will reduce the general case $1 \leq d \leq n$ to the special case $d = 1$. In the case $d = 1$, α is a periodic vector and its only periodic approximation is itself: the function $\Psi_\alpha(Q)$ is therefore constantly equals to its period T , and then $Q(\varepsilon) = |\alpha|(2T\varepsilon)^{-1}$.

Note that Theorem 3.1 implies a result of “stability” in finite time: one can compare the flow of $X_\alpha + P$ to the simpler flow of $X_\alpha + N$, during an interval of time $|t| \leq T(\varepsilon)$ where $T(\varepsilon)$ is essentially the inverse of the size of the remainder R . Then, one should probably be able to show that this time $T(\varepsilon)$ cannot be improved “uniformly” in general (see [Bou11]: the example there is given for $d = n$ and for Hamiltonian vector fields, but the construction should extend to our setting).

The smallness of the remainder is of course entirely tied up with the Diophantine properties of α . If Δ_α^* grows very slowly, that is if Ψ_α grows very fast, the size of the remainder R ,

which is always strictly smaller than ε , may not be much smaller. However, if $\alpha \in \mathcal{D}_d^\tau$, that is if α is a Diophantine vector with exponent $\tau \geq d - 1$, then by Corollary 2.4, one can find two positive constants $Q_\alpha \geq 1$ and $C_\alpha > 0$ such that for all $Q \geq Q_\alpha$, $\Psi_\alpha(Q) \leq C_\alpha Q^\tau$. The above corollary is therefore an immediate consequence of Theorem 3.1.

Corollary 3.2. *Let $X = X_\alpha + P$ be as in (*), with $\alpha \in \mathcal{D}_d^\tau$, $\tau \geq d - 1$, define*

$$E_\alpha = \max(1, d|\alpha|^{-1}, Q_\alpha), \quad \kappa_{d,\alpha} = 2^6 d^2 (2^d - 1) |\alpha|^{-1},$$

and assume that

$$\epsilon < (2C_\alpha)^{-1} (E_\alpha)^{-(\tau+1)}, \quad \epsilon \leq (2C_\alpha)^{-1} (\kappa_{d,\alpha} s^{-1})^{-(\tau+1)}. \quad (3.4)$$

Then there exists a real-analytic embedding $\Phi : \mathbb{T}_{s/2}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that

$$\Phi^* X = X_\alpha + N + R, \quad [X_\alpha, N] = 0$$

with the estimates $|\Phi - \text{Id}|_{s/2} < d^2 |\alpha|^{-1} (2C_\alpha \epsilon)^{\frac{1}{1+\tau}}$ and

$$|N|_{s/2} < 2\epsilon, \quad |R|_{s/2} < 2\epsilon \exp\left(-(\ln 2) \kappa_{d,\alpha}^{-1} s (2C_\alpha \epsilon)^{-\frac{1}{1+\tau}}\right).$$

For our second result, we have to impose two restrictions on our vector α . First we assume that it satisfies the following integral condition:

$$\int_{\Delta_\alpha(1)}^{+\infty} \frac{dx}{x \Delta_\alpha^*(x)} < \infty, \quad (\text{A})$$

where Δ_α^* is the function defined in (3.2). Using Corollary 2.5, we will show in appendix A, Lemma A.1, that α satisfies this condition (A) if and only if $\alpha \in \mathcal{B}_d$, that is condition (A) is equivalent to the Bruno-Rüssmann condition. Furthermore, we have to restrict to the case $d = n$: under such an assumption, any real-analytic vector field N such that $[N, X_\alpha] = 0$ is constant, that is $N = X_\beta$ for some $\beta \in \mathbb{C}^n$.

Theorem 3.3. *Let $X = X_\alpha + P$ be as in (*), with α satisfying condition (A) and $d = n$, define*

$$Q(\varepsilon) = \Delta_\alpha^*((3\varepsilon)^{-1}), \quad r(\varepsilon) = Q(\varepsilon)^{-1} + (\ln 2)^{-1} \int_{\Delta_\alpha(Q(\varepsilon))}^{+\infty} \frac{dx}{x \Delta_\alpha^*(x)}, \quad \kappa_{d,\alpha} = 2^6 d^2 (2^d - 1) |\alpha|^{-1}$$

and assume that

$$Q(\varepsilon) > \max(1, d|\alpha|^{-1}), \quad r(\varepsilon) \leq \kappa_{d,\alpha}^{-1} s. \quad (3.5)$$

Then there exist a unique constant $\beta \in \mathbb{C}^n$ and a real-analytic embedding $\Phi : \mathbb{T}_{s/2}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that

$$\Phi^*(X + X_\beta) = X_\alpha$$

with the estimates

$$|\Phi - \text{Id}|_{s/2} \leq 3^{-1} d^2 |\alpha|^{-1} r(\varepsilon), \quad |\beta| \leq 2\varepsilon.$$

The above theorem states that by adding a “modifying term” X_β (in the terminology of Moser, [Mos67]) to the perturbed vector field $X = X_\alpha + P$, the modified perturbed vector field $X + X_\beta = X_{\alpha+\beta} + P$ can be analytically conjugated to X_α . In view of Theorem 3.1 in the case $d = n$, the result says that if we modify the original perturbed vector field by adding a vector field N such that $[N, X_\alpha]$, then the modified perturbed vector field can be analytically conjugate to X_α . Hence such a statement can be called an “inverted” normal form, and it implies a result of “stability” in infinite times (but not for the original vector field). Theorem 3.3 is exactly the classical KAM theorem for constant vector fields on the torus first proved by Arnold ([Arn61]) and Moser ([Mos66]). The proof we will give here is very close to the proof of Theorem 3.1, replacing a finite iteration by an infinite iteration, the latter being possible by the restrictions imposed on α . As for the proof of Theorem 3.1, only the proof of the averaging step is new, the induction is then essentially classical. Also, as in [Rüs10] or [Pös11], the speed of convergence in the induction process is linear, and we can artificially prescribed any rate of convergence $0 < c < 1$ without any difficulties (but for the statement we simply chose $c = 1/2$).

Now let us briefly discuss the restrictions we imposed on α . First an arithmetic condition is known to be necessary in the case $n = 2$, and the condition we used is known to be optimal by a result of Yoccoz (see [Yoc02] for instance, where the discrete version of the problem, which is the analytic linearization of circle diffeomorphisms, is considered). However, for $n \geq 3$, nothing is known, and the flexibility in the proof might suggest that condition (A) in Theorem 3.3 is perhaps not “optimal”, as trying to get rid of any artificial choice in the proof might lead to a perhaps weaker arithmetical condition (and the speed of convergence in the iteration might be sub-linear). Finally, we had to restrict also to $d = n$, and one may ask if the statement remains true for any $1 \leq d \leq n$, in the sense that there exists a real-analytic vector field N which commutes with X_α such that $X + N$ can be analytically conjugated to X_α .

3.2 Periodic averaging

In this paragraph, we will prove a result about periodic averaging. We consider a periodic frequency $\omega \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$ with minimal period T , and let $X_\omega = \omega$. Recall that averaging along such a periodic frequency, no “small divisors” arise, one can solve the associated homological equation by a simple integral formula without expanding in Fourier series and cutting Fourier modes. In terms of small divisors, one can notice that for all $k \in \mathbb{Z}^n$ such that $k \cdot \omega \neq 0$, then $|k \cdot \omega| \geq T^{-1}$, but of course we will not use this point of view.

Given $\varpi \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$, we let $X_\varpi = \varpi$ and given two parameters $\mu > 0$ and $\delta > 0$, we consider a real-analytic vector field on \mathbb{T}_s^n of the form

$$Y = X_\omega + X_\varpi + S + P, \quad |\varpi| \leq \mu, \quad |S|_s \leq \delta, \quad |P|_s \leq \varepsilon. \quad (3.6)$$

Here X_ω is considered as unperturbed, P is our original perturbation and the vector fields X_ϖ and S are “parameters” which are free for the moment, but will be determined subsequently. The vector field X_ϖ represents a shift of frequency, and will be chosen in §3.3: more precisely, we will approximate our original vector α by a periodic vector ω , and then choose $\varpi = \alpha - \omega$ so that $X_\alpha = X_\omega + X_\varpi$. The vector field S can be ignored at this stage, it will become important only for the inductions later on in §3.4 and §3.5.

Lemma 3.4. Consider Y as in (3.6), and for $0 < \varsigma < s$, $0 < b < 1$, assume that

$$\varepsilon + \delta \leq \mu, \quad 2\varepsilon \leq \mu, \quad 2^4 T \mu \varsigma^{-1} \leq b. \quad (3.7)$$

Then, setting

$$[P] = \int_0^1 P \circ X_{T\omega}^t dt, \quad V = T \int_0^1 (P - [P]) \circ X_{T\omega}^t dt$$

the map $V^1 : \mathbb{T}_{s-\varsigma}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ is well-defined real-analytic embedding, and

$$(V^1)^*Y = X_\omega + X_\varpi + S + [P] + \tilde{P}$$

with the estimates

$$|V^1 - \text{Id}|_{s-\varsigma} \leq T\varepsilon, \quad |[P]|_s \leq \varepsilon, \quad |\tilde{P}|_{s-\varsigma} \leq b\varepsilon.$$

Note that our condition (3.7) implies in particular that $T\varepsilon$ is sufficiently small with respect to ς , and at this stage this is essentially the only assumption we need (let us also note that the second part of the condition (3.7) is here just for convenience, as it will be implied by the first part). We artificially introduced other assumptions in order to prescribe already the size of the remainder \tilde{P} to $b\varepsilon$, for an arbitrary $0 < b < 1$. Note also that our vector field V , and therefore the transformation V^1 , is independent of the choice of X_ϖ and S .

In the special case where $X_\varpi = S = 0$, this is just an averaging along the periodic flow generated by X_ω . From an analytical point of view, X_ω induces a semi-simple linear differential operator $\mathcal{L}_{X_\omega} = [\cdot, X_\omega]$ acting on the space of vector fields: $[P]$ is just the projection of P onto the kernel of \mathcal{L}_{X_ω} , hence $[[P], X_\omega] = 0$, then $P - [P]$ lies in the range of \mathcal{L}_{X_ω} and V is its unique pre-image, that is $[V, X_\omega] = P - [P]$. From a geometrical point of view, let \mathcal{F}^1 be the one-dimensional foliation tangent to X_ω : since ω is periodic, the leaves \mathcal{F}^1 are compact and diffeomorphic to \mathbb{T}^1 . Then $[P]$ is just the mean value of P on each leaf of \mathcal{F}^1 , the vector field $P - [P]$ has therefore zero mean so we can integrate it along each leaf of \mathcal{F}^1 to obtain a periodic vector field V . The statement that there is no “small divisors” can be expressed by saying that the inverse operator of \mathcal{L}_{X_ω} (defined on the image of \mathcal{L}_{X_ω}) is bounded by T , which simply comes from the fact that the leaves of \mathcal{F}^1 are compact. The proof of Lemma 3.4 is essentially classical, but for completeness we give all the details, using technical estimates which are contained in Appendix B.

Proof of Lemma 3.4. Since $|P|_s \leq \varepsilon$, then obviously $|[P]|_s \leq \varepsilon$ and $|V|_s \leq T\varepsilon$. From the second and third part of (3.7), we have in particular $T\varepsilon < \varsigma$, hence by Lemma B.1, the map $V^1 : \mathbb{T}_{s-\varsigma}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ is a well-defined real-analytic embedding and

$$|V^1 - \text{Id}|_{s-\varsigma} \leq |V|_s \leq T\varepsilon.$$

Now we can write

$$(V^1)^*Y = (V^1)^*X_\omega + (V^1)^*(X_\varpi + S + P) \quad (3.8)$$

and using the general equality

$$\frac{d}{dt}(V^t)^*F = (V^t)^*[F, V]$$

for an arbitrary vector field F , we can apply Taylor's formula with integral remainder to the right-hand side of (3.8), at order two for the first term and at order one for the second term, and we get

$$(V^1)^*Y = X_\omega + [X_\omega, V] + \int_0^1 (1-t)(V^t)^*[[X_\omega, V], V]dt + X_\varpi + S + P + \int_0^1 (V^t)^*[X_\varpi + S + P, V]dt.$$

Now let us check that the equality $[V, X_\omega] = P - [P]$ holds true: let us denote $G = P - [P]$ and DV the differential of V , then since X_ω is a constant vector field, we have

$$[V, X_\omega] = DV.\omega = T \int_0^1 D(G \circ X_{T\omega}^t).\omega t dt = \int_0^1 D(G \circ X_{T\omega}^t).T\omega t dt$$

so using the chain rule

$$[V, X_\omega] = \int_0^1 \frac{d}{dt}(G \circ X_{T\omega}^t)t dt$$

and an integration by parts

$$[V, X_\omega] = (G \circ X_{T\omega}^t)t \Big|_0^1 - \int_0^1 G \circ X_{T\omega}^t dt = G,$$

where in the last equality, $G \circ X_{T\omega}^1 = G$ since $T\omega \in \mathbb{Z}^n$ and the integral vanishes since $[G] = 0$. So using the equality $[V, X_\omega] = P - [P]$, that can be written as $[X_\omega, V] + P = [P]$, we have

$$(V^1)^*Y = X_\omega + X_\varpi + S + [P] + \int_0^1 (1-t)(V^t)^*[[X_\omega, V], V]dt + \int_0^1 (V^t)^*[X_\varpi + S + P, V]dt,$$

and if we set

$$P_t = tP + (1-t)[P], \quad \tilde{P} = \int_0^1 (V^t)^*[P_t + X_\varpi + S, V]dt$$

and use again the equality $[X_\omega, V] = [P] - P$ we eventually obtain

$$(V^1)^*Y = X_\omega + X_\varpi + S + [P] + \tilde{P}.$$

It remains to estimate \tilde{P} , and for that let us write $U = [X_\varpi + S + P, V]$. Using the second and third part of (3.7), we have $T\varepsilon \leq 2^{-1}T\mu \leq 2^{-5}\zeta \leq (8e)^{-1}\zeta = (4e)^{-1}\zeta/2$ and therefore by Lemma B.3, we can estimate

$$|\tilde{P}|_{s-\zeta} \leq 2|U|_{s-\zeta/2}. \quad (3.9)$$

Now the term U is just a sum of three Lie brackets, and as $|P_t|_s \leq \varepsilon$, each of them can be estimated by Lemma B.2 and we obtain

$$|U|_{s-\zeta/2} \leq 4T\varepsilon\zeta^{-1}(\varepsilon + \mu + \delta) \leq 8T\zeta^{-1}\mu\varepsilon \quad (3.10)$$

where the last inequality uses the first part of (3.7). Now from (3.9), (3.10) and the last part of (3.7), we finally obtain

$$|\tilde{P}|_{s-\zeta} \leq 16T\zeta^{-1}\mu\varepsilon \leq b\varepsilon$$

which is the estimate we wanted. \square

3.3 Quasi-periodic averaging

Now we consider our original unperturbed vector field X_α and a real-analytic vector field on \mathbb{T}_s^n of the form

$$Z = X_\alpha + S + P, \quad |S|_s \leq \delta, \quad |P|_s \leq \varepsilon, \quad (3.11)$$

which, when $S = 0$, corresponds to our vector field X as in (*). Recall that to $\alpha \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$ is associated a d -dimensional vector subspace $F_\alpha \subseteq \mathbb{R}^n$, which is the smallest rational subspace containing α , and a \mathbb{Z} -module $\Lambda_\alpha = \mathbb{Z}^n \cap F_\alpha$ of rank d .

For a parameter $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$ to be chosen later, we will use Proposition 2.3 to find d periodic vectors $\omega_j \in \mathbb{R}^n \setminus \{0\}$, with periods T_j essentially bounded by $\Psi_\alpha(Q)$, such that each ω_j is essentially a Q -approximation of α and the integer vectors $T_j\omega_j$ form a \mathbb{Z} -basis of Λ_α . Then applying inductively d times Lemma 3.4, we will obtain the following result.

Lemma 3.5. *Consider Z as in (3.11), and for $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$, $0 < \sigma < s$, and $0 < c < 1$, assume that*

$$Q\Psi_\alpha(Q)(\varepsilon + \delta) \leq 1, \quad 2Q\Psi_\alpha(Q)\varepsilon \leq 1, \quad 2^4d^2(2^d - 1)|\alpha|^{-1}Q^{-1}\sigma^{-1} \leq c. \quad (3.12)$$

Then there exists a real analytic embedding $\Phi : \mathbb{T}_{s-\sigma}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that

$$\Phi^*Z = X_\alpha + S + \bar{P} + P^+, \quad \bar{P} = \int_{\vartheta \in F_\alpha/\Lambda_\alpha} P \circ X_\vartheta^1 d\vartheta$$

with the estimates

$$|\Phi - \text{Id}|_{s-\sigma} \leq d^2|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\varepsilon, \quad |\bar{P}|_s \leq \varepsilon, \quad |P^+|_{s-\sigma} \leq c\varepsilon.$$

Let $\tilde{\mathcal{F}}_\alpha^d$ be the d -dimensional linear foliation of \mathbb{R}^n given by $\mathbb{R}^n = \bigsqcup_{a \in F_\alpha^\perp} F_\alpha^a$, where $F_\alpha^a = a + F_\alpha$ is the translate of F_α by $a \in F_\alpha^\perp$. If $\pi : \mathbb{R}^n \rightarrow \mathbb{T}^n$ is the canonical projection, then $\pi(F_\alpha) = F_\alpha/\Lambda_\alpha$ is compact and diffeomorphic to \mathbb{T}^d , hence $\mathcal{F}_\alpha^d = \pi(\tilde{\mathcal{F}}_\alpha^d)$ is a d -dimensional foliation of \mathbb{T}^n with compact leaves diffeomorphic to \mathbb{T}^d . So in the above statement, $d\vartheta$ is the Haar measure on the compact quotient group F_α/Λ_α and X_ϑ^1 is the time-one map of the constant vector field $X_\vartheta = \vartheta$. Note that by Birkhoff's ergodic theorem, one can also express \bar{P} in the more classical format

$$\bar{P} = \lim_{s \rightarrow +\infty} \frac{1}{s} \int_0^s P \circ X_\alpha^t dt$$

since each leaf of \mathcal{F}_α^d is invariant by X_α , and the restriction of X_α to each such leaf is uniquely ergodic (hence the above convergence is uniform). The vector field \bar{P} can be equivalently considered as being the projection of P onto the kernel of the operator $\mathcal{L}_{X_\alpha} = [\cdot, X_\alpha]$ or the mean value of P along the leaves of \mathcal{F}_α^d . As before, we will notice that the transformation Φ constructed in the above lemma is independent of the choice of S .

In the special case where $S = 0$, this is just an averaging along the quasi-periodic flow generated by X_α . In the classical approach, one tries to solve the equation $[W, X_\alpha] = P - \bar{P}$, or equivalently to integrate $P - \bar{P}$ along the leaves of the one-dimensional foliation tangent to X_α , to find a coordinate transformation $\Phi = W^1$. But then small divisors inevitably arise as the inverse operator of \mathcal{L}_{X_α} is now unbounded, since the leaves of the foliation defined by X_α are non-compact. To overcome this difficulty, usually one introduces a parameter $K \geq 1$ and

replace P by a polynomial approximation P_K obtained by cutting higher Fourier modes of P . The term $P - P_K$ is then considered as an “error” and thus one solves only an “approximate” equation.

Here we shall use a significantly different though “dual” approach, replacing the quasi-periodic flow X_α by d independent approximating periodic flows $X_{\omega_1}, \dots, X_{\omega_d}$, which at each point will be tangent to the foliation \mathcal{F}_α^d . More precisely, for a given Q sufficiently large, we will approximate α by d independent T_j -periodic vectors ω_j such that the integer vectors $T_j\omega_j$ form a \mathbb{Z} -basis of Λ_α . Replacing α by ω_j , the terms $\alpha - \omega_j$ will be considered as “errors” and we will solve d equations $[V_j, X_{\omega_j}] = P_{j-1} - [P_{j-1}]_j$ successively, starting with $P_0 = P$ and choosing at each step $P_j = [P_{j-1}]_j$, where $[\cdot]_j$ denotes the average along the periodic flow of ω_j . At each step, only the inverse operator of $\mathcal{L}_{X_{\omega_j}} = [\cdot, X_{\omega_j}]$ will be involved, and the latter is bounded by T_j . At the end, we will find a coordinate transformation Φ as the composition of time-one maps $V_1^1 \circ \dots \circ V_d^1$, even though we do not integrate along the flow of X_α (that is we do not find a generating function of Φ). Also, P_d will be equal to the (space) average of P along the leaves of the foliation spanned by $X_{\omega_1}, \dots, X_{\omega_d}$ (which is the foliation \mathcal{F}_α^d) and therefore P_d is also the (time) average along the flow of X_α . Note that the role of our “approximating” parameter $Q \geq 1$ is dual to the use of the parameter $K \geq 1$ in the classical approach, and by solving exactly the d equations we mentioned above we will essentially solve the classical approximate equation.

Proof of Lemma 3.5. For a given $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$, we apply Proposition 2.3: there exists d periodic vectors $\omega_1, \dots, \omega_d$, of periods T_1, \dots, T_d , such that $T_1\omega_1, \dots, T_d\omega_d$ form a \mathbb{Z} -basis of Λ_α and for $j \in \{1, \dots, d\}$,

$$|\alpha - \omega_j| \leq d(|\alpha|T_jQ)^{-1}, \quad |\alpha|^{-1} \leq T_j \leq |\alpha|^{-1}d\Psi_d(Q).$$

Now we define $\varpi_j = \alpha - \omega_j$ and $\mu_j = d(|\alpha|T_jQ)^{-1}$ so that $|\varpi_j| \leq \mu_j$, and we set $\varsigma = d^{-1}\sigma$ and $b = (2^d - 1)^{-1}c$. Then $0 < \sigma < s$ and $0 < c < 1$ implies $0 < \varsigma < s$ and $0 < b < 1$, and for any $j \in \{1, \dots, d\}$, by (3.12), the conditions

$$\varepsilon + \delta \leq \mu_j, \quad 2\varepsilon \leq \mu_j, \quad 2^4T_j\mu_j\varsigma^{-1} \leq b, \quad (3.13)$$

are satisfied. Set $P_0 = P$ and define inductively

$$P_j = \int_0^1 P_{j-1} \circ X_{T_j\omega_j}^t dt = [P_{j-1}]_j, \quad j \in \{1, \dots, d\}.$$

Obviously, $|P_j|_s < \varepsilon$ and

$$P_d = \int_0^1 \dots \int_0^1 P \circ X_{T_1\omega_1}^{t_1} \circ \dots \circ X_{T_d\omega_d}^{t_d} dt_1 \dots dt_d = \bar{P}$$

since

$$\{t_1T_1\omega_1 + \dots + t_dT_d\omega_d \mid 0 \leq t_j < 1, j \in \{1, \dots, d\}\} \subseteq F_\alpha$$

is a fundamental domain of F_α/Λ_α . Now for $j \in \{0, \dots, d\}$, set $s_j = s - j\varsigma$, then $s_0 = s$ and $s_d = s - \sigma$. Then we claim that for any $j \in \{0, \dots, d\}$, there exist a real analytic embedding $\Phi_j : \mathbb{T}_{s_j}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that

$$(\Phi_j^*)Z = X_\alpha + S + P_j + P_j^+$$

with the estimates

$$|\Phi_j - \text{Id}|_{s_j} \leq dj|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\varepsilon, \quad |P_j^+|_{s_j} \leq (2^j - 1)b\varepsilon.$$

For $j = 0$, since $P_0 = P$, letting Φ_0 be the identity and $P_0^+ = 0$, there is nothing to prove. So assume the statement is true for some $j \in \{0, \dots, d-1\}$, and let us prove it remains true for $j+1$. To do so, let us write, $X_\alpha = X_{\omega_j} + X_{\varpi_j}$ so that by (3.13), Lemma 3.4 can be applied to the vector field

$$Y_j = (\Phi_j^*)Z - P_j^+ = X_\alpha + S + P_j = X_{\omega_j} + X_{\varpi_j} + S + P_j$$

and if

$$V_{j+1} = T_{j+1} \int_0^1 (P_j - P_{j+1}) \circ X_{T_{j+1}\omega_{j+1}}^t t dt,$$

then $V_{j+1}^1 : \mathbb{T}_{s_{j+1}}^n \rightarrow \mathbb{T}_{s_j}^n$ is a well-defined analytic embedding for which

$$(V_{j+1}^1)^*Y_j = X_{\omega_j} + X_{\varpi_j} + S + P_{j+1} + \tilde{P}_{j+1} = X_\alpha + S + P_{j+1} + \tilde{P}_{j+1},$$

with the estimate

$$|V_{j+1}^1 - \text{Id}|_{s_{j+1}} \leq T_{j+1}\varepsilon \leq d|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\varepsilon, \quad |\tilde{P}_{j+1}|_{s_{j+1}} \leq b\varepsilon.$$

So we define $\Phi_{j+1} = \Phi_j \circ V_{j+1}^1$ and $P_{j+1}^+ = \tilde{P}_{j+1} + (V_{j+1}^1)^*P_j^+$ hence

$$(\Phi_{j+1}^*)Z = X_\alpha + S + P_{j+1} + P_{j+1}^+.$$

For the estimates, we write $\Phi_{j+1} - \text{Id} = \Phi_j \circ V_{j+1}^1 - V_{j+1}^1 + V_{j+1}^1 - \text{Id}$ so that

$$|\Phi_{j+1} - \text{Id}|_{s_{j+1}} \leq |\Phi_j - \text{Id}|_{s_j} + |V_{j+1}^1 - \text{Id}|_{s_{j+1}} \leq d(j+1)|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\varepsilon$$

and using Lemma B.3, we have

$$|(V_{j+1}^1)^*P_j^+|_{s_{j+1}} \leq 2|P_j^+|_{s_j} \leq 2(2^j - 1)b\varepsilon$$

hence

$$|P_{j+1}^+|_{s_{j+1}} \leq b\varepsilon + 2(2^j - 1)b\varepsilon = (1 + 2(2^j - 1))b\varepsilon = (2^{j+1} - 1)b\varepsilon.$$

So this proves the claim, and setting $\Phi = \Phi_d$ and $P^+ = P_d^+$, as $P_d = \bar{P}$ and $b = (2^d - 1)^{-1}c$, this also proves the lemma. \square

3.4 Proof of Theorem 3.1

We are finally ready to give the proof of Theorem 3.1, which consists in applying inductively Lemma 3.5 as many times as we can. For simplicity, this lemma will be applied with $c = 1/2$.

Proof of Theorem 3.1. Let $C_{d,\alpha} = 2^5 d^2 (2^d - 1) |\alpha|^{-1}$ and $\kappa_{d,\alpha} = 2C_{d,\alpha}$. For $m \geq 1$ to be chosen below, and for $i \in \{0, \dots, m\}$, define

$$\varepsilon_i = 2^{-i}\varepsilon, \quad \gamma_i = (1 - 2^{-i})2\varepsilon = \sum_{k=0}^{i-1} \varepsilon_k, \quad \sigma_i = (2m)^{-1}s.$$

Note that $\varepsilon_i + \gamma_i = \gamma_{i+1} < 2\varepsilon$ for $i \in \{0, \dots, m\}$. Let $s_{-1} = s_0 = s$ and define inductively $s_i = s_{i-1} - \sigma_i$ for $i \in \{1, \dots, m\}$ so that $s_m = s/2$. For $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$ to be chosen below, if the conditions

$$Q\Psi_\alpha(Q)(\varepsilon_i + \gamma_i) \leq 1, \quad 2Q\Psi_\alpha(Q)\varepsilon_i \leq 1, \quad C_{d,\alpha}Q^{-1}\sigma_i^{-1} \leq 1 \quad (3.14)$$

are satisfied, then we claim that for all $i \in \{0, \dots, m\}$, there exists a real-analytic embedding $\Phi^i : \mathbb{T}_{s_i}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that

$$(\Phi^i)^*X = X_\alpha + N_i + P_i, \quad [N_i, X_\alpha] = 0,$$

with the estimates

$$|\Phi^i - \text{Id}|_{s_i} \leq d^2|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\gamma_i, \quad |N_i|_{s_{i-1}} \leq \gamma_i, \quad |P_i|_{s_i} \leq \varepsilon_i.$$

Indeed, for $i = 0$, choosing Φ^0 to be the identity, $N_0 = 0$ and $P_0 = P$, there is nothing to prove. So assume the statement holds true for some $i \in \{0, \dots, m-1\}$, and let us prove it remains true for $i+1$. By the induction hypothesis and (3.14), we can apply Lemma 3.5 with $c = 1/2$ to $Z = (\Phi^i)^*X = X_\alpha + N_i + P_i$, so with $S = N_i$ and $\delta = \gamma_i$, and we find a real-analytic embedding $\Phi_{i+1} : \mathbb{T}_{s_{i+1}}^n \rightarrow \mathbb{T}_{s_i}^n$ such that

$$\Phi_{i+1}^*Z = X_\alpha + N_i + \overline{P}_i + P_i^+$$

with the estimates

$$|\Phi_{i+1} - \text{Id}|_{s_{i+1}} \leq d^2|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\varepsilon_i, \quad |\overline{P}_i|_{s_i} \leq \varepsilon_i, \quad |P_i^+|_{s_{i+1}} \leq 2^{-1}\varepsilon_i = \varepsilon_{i+1}.$$

Since $\varepsilon_i + \gamma_i = \gamma_{i+1}$ and $[\overline{P}_i, X_\alpha] = 0$, setting $\Phi^{i+1} = \Phi^i \circ \Phi_{i+1}$, $N_{i+1} = N_i + \overline{P}_i$ and $P_{i+1} = P_i^+$, the statement obviously holds true for $i+1$ and this proves the claim. Therefore setting $\Phi = \Phi^m : \mathbb{T}_{s/2}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$, $N = N_m$ and $R = P_m$, we obtain

$$\Phi^*X = X_\alpha + N + R, \quad [X_\alpha, N] = 0,$$

with the estimates

$$|\Phi - \text{Id}|_{s/2} \leq d^2|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\gamma_m < 2d^2|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\varepsilon,$$

and

$$|N|_{s/2} \leq |N|_{s_{m-1}} \leq \gamma_m < 2\varepsilon, \quad |R|_{s/2} \leq \varepsilon_m = 2^{-m}\varepsilon.$$

Now it remains to choose our parameters $Q \geq 1$ and $m \geq 1$ in order to fulfil our assumption (3.14). First, $\varepsilon_i + \gamma_i < 2\varepsilon$ and $2\varepsilon_i \leq 2\varepsilon$ for all $i \in \{0, \dots, m\}$, hence the first and second part of (3.14) are satisfied if $2Q\Psi_\alpha(Q)\varepsilon \leq 1$, and the latter is satisfied if $\Delta_\alpha(Q) = Q\Psi_\alpha(Q) \leq (2\varepsilon)^{-1}$, that is if $Q = \Delta_\alpha^*((2\varepsilon)^{-1})$. As for the third part of (3.14), since $\sigma_i^{-1} = 2ms^{-1}$ the latter is satisfied if we choose m to be the largest integer smaller than $(2C_{d,\alpha})^{-1}sQ = \kappa_{d,\alpha}^{-1}sQ$. So eventually Q and m are chosen as follows:

$$Q = \Delta_\alpha^*((2\varepsilon)^{-1}), \quad m = \lfloor (\kappa_{d,\alpha})^{-1}sQ \rfloor = \lfloor (\kappa_{d,\alpha})^{-1}s\Delta_\alpha^*((2\varepsilon)^{-1}) \rfloor.$$

Our threshold (3.3) in the statement of Theorem 3.1 ensures that both $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$ and $m \geq 1$, and we have obtained

$$\Phi^*X = X_\alpha + N + R, \quad [X_\alpha, N] = 0,$$

with the estimates

$$|\Phi - \text{Id}|_{s/2} < 2d^2|\alpha|^{-1}\Psi_\alpha(Q)\varepsilon \leq d^2|\alpha|^{-1}Q^{-1}$$

and since $m > \kappa_{d,\alpha}^{-1}sQ - 1$,

$$|N|_{s/2} < 2\varepsilon, \quad |R|_{s/2} < 2\varepsilon 2^{-\kappa_{d,\alpha}^{-1}sQ} = 2\varepsilon \exp(-\ln 2(\kappa_{d,\alpha})^{-1}sQ).$$

This was the statement to prove. □

3.5 Proof of Theorem 3.3

First let us point out that even if we impose an arithmetical condition on α and we restrict to $d = n$, it seems very difficult to use the scheme of the proof of Theorem 3.1 to go from a finite iteration to an infinite iteration, that is to analytically conjugate $X_\alpha + P$ to a normal form $X_\alpha + N$, with $[X_\alpha, N] = 0$. Of course, there is no problem at the formal level as one can construct a formal transformation Φ^∞ and a formal vector field N_∞ such that formally $(\Phi^\infty)^*X = X_\alpha + N_\infty$. However, because of the presence of the formal vector field N_∞ , the formal transformation Φ^∞ cannot converge in general. A technical explanation in our situation goes as follows. To make infinitely many iterations in the previous scheme, instead of fixing a large Q with respect to a small ε , one should consider an increasing sequence of Q_m tending to infinity with respect to the decreasing sequence ε_m tending to zero. But then at each step we would have to apply Lemma 3.5 with $\delta = \gamma_m$ and the first part of condition (3.14) would read $Q_m\Psi_\alpha(Q_m)(\varepsilon_m + \gamma_m) \leq 1$. This condition cannot hold for all $m \in \mathbb{N}$: $Q_m\Psi_\alpha(Q_m)$ has to tend to infinity, while $\varepsilon_m + \gamma_m$ does not converge to zero (it is strictly bigger than ε , and actually converges to 2ε).

Now we will explain how a slight modification of this scheme (and therefore of the expected result) will lead us to the proof of Theorem 3.3. First, for $d = n$, a vector field N which commutes with X_α has to be constant, that is $N = X_\beta$ for some $\beta \in \mathbb{C}^n$. Then the idea, which goes back to Arnold and which has been largely exploited by Moser (see [Mos67]), is that instead of trying to conjugate $X = X_\alpha + P$ to a normal form $X_\alpha + X_\beta$, we will try to conjugate a modified vector field $X + X_\beta = X_\alpha + X_\beta + P$ to the constant vector field X_α . This simple change of point of view will allow us to apply the averaging procedure described in Lemma 3.5 infinitely many times and to prove the convergence easily. Technically speaking, at each step we will be able to apply Lemma 3.5 with $\delta = 2\varepsilon_m$ (and not with $\delta = \gamma_m$ as we did before), and the condition $Q_m\Psi_\alpha(Q_m)(\varepsilon_m + 2\varepsilon_m) \leq 1$ can and will be fulfilled for all $m \in \mathbb{N}$. The last part of condition (3.14) will be used as a definition of σ_m , namely σ_m will be essentially equal to Q_m^{-1} , and the arithmetic condition on α will ensure that the series of Q_m^{-1} , and therefore the series of σ_m , is finite and can be made as small as we wishes provided we choose $Q = Q_0$ sufficiently large.

The only real difference with the scheme of the proof of Theorem 3.1, where everything was explicit, is that here the modifying vector field X_β cannot be constructed explicitly, its existence is obtained by an implicit argument (exactly like a fixed point whose existence is obtained by Picard or Newton iterations). The modifying vector field X_β cannot be determined in advance, at each step of the iteration it is only known at a certain precision which increases with the number of steps, so that it is only at the end of iteration that β can be uniquely determined. To make things more precise, for a given $r \geq 0$, let

$$B_r(\alpha) = \{x \in \mathbb{C}^n \mid |\alpha - x| \leq r\}.$$

Then Lemma 3.5 can be recast as follows.

Lemma 3.6. *Let X be as in (*) with $d = n$, $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$, $0 < \sigma < s$ and assume that*

$$3Q\Psi_\alpha(Q)\varepsilon \leq 1, \quad 2^5 d^2 (2^d - 1) |\alpha|^{-1} Q^{-1} \sigma^{-1} \leq 1. \quad (3.15)$$

Then there exist an embedding $\varphi : B_\varepsilon(\alpha) \rightarrow B_{2\varepsilon}(\alpha)$ and a real analytic embedding $\Phi : \mathbb{T}_{s-\sigma}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that for all $x \in B_\varepsilon(\alpha)$,

$$\Phi^*(X_{\varphi(x)} + P) = X_x + P^+$$

with the estimates

$$|\Phi - \text{Id}|_{s-\sigma} \leq d^2 |\alpha|^{-1} \Psi_\alpha(Q) \varepsilon, \quad |P^+|_{s-\sigma} \leq 2^{-1} \varepsilon.$$

Proof. Since $d = n$, we have $\bar{P} = X_\eta$ for some vector $\eta \in \mathbb{C}^n$, and as $|P|_s \leq \varepsilon$, then $|\eta| \leq \varepsilon$. So let us define $\varphi : B_\varepsilon(\alpha) \rightarrow B_{2\varepsilon}(\alpha)$ to be the translation

$$\varphi(x) = x - \eta, \quad x \in B_\varepsilon(\alpha).$$

Take any $x \in B_\varepsilon(\alpha)$, then $|\varphi(x) - \alpha| \leq |x - \alpha| + |\eta| \leq 2\varepsilon$ and we can write

$$X_{\varphi(x)} + P = X_\alpha + X_{\varphi(x)-\alpha} + P$$

and by condition (3.15), we can apply Lemma 3.5 with $S = X_{\varphi(x)-\alpha}$, $\delta = 2\varepsilon$ and $c = 1/2$, to find a real analytic embedding $\Phi : \mathbb{T}_{s-\sigma}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that

$$\Phi^*(X_{\varphi(x)} + P) = X_{\varphi(x)+\eta} + P^+ = X_x + P^+$$

with the estimates

$$|\Phi - \text{Id}|_{s-\sigma} \leq d^2 |\alpha|^{-1} \Psi_\alpha(Q) \varepsilon, \quad |P^+|_{s-\sigma} \leq 2^{-1} \varepsilon.$$

This was the statement to prove. □

Let us point out that the transformation Φ in the above lemma is indeed independent of the choice of $y \in B_{2\varepsilon}(\alpha)$, simply because in Lemma 3.5 the transformation is independent of the choice of S . To understand this more precisely, let us notice that the transformation in Lemma 3.5 does not depend directly on α , but on the choice (for a given Q sufficiently large) of n periodic vectors ω_j for which

$$|\alpha - \omega_j| \leq d(|\alpha| T_j Q)^{-1}, \quad |\alpha|^{-1} \leq T_j \leq d|\alpha|^{-1} \Psi_\alpha(Q).$$

Now the point is that if y is sufficiently close to α , one can choose the same periodic vectors and consequently the same transformation: the first part of condition (3.15) implies (in particular) that

$$|y - \alpha| \leq 2\varepsilon \leq (Q\Psi_\alpha(Q))^{-1} \leq d(|\alpha| T_j Q)^{-1}$$

so that for all $1 \leq i \leq n$,

$$|y - \omega_i| \leq |y - \alpha| + |\alpha - \omega_i| \leq 2d(|\alpha| T_j Q)^{-1}.$$

Hence the same transformation can be used if we replace α by y , and the same estimates can be obtained (by imposing slightly stronger assumptions, as it is done in the first part of condition (3.15), to compensate the factor 2 in the last inequality).

Now it will be easy to use Lemma 3.6 infinitely many times to prove Theorem 3.3. At the beginning, y can lie anywhere in $B_{2\varepsilon}(\alpha)$. After one step, if $\bar{P} = X_\eta$, then y has to belong to the image of the map φ defined above, and this image is a smaller ball, namely $B_\varepsilon(-\eta)$. After m steps, y has to belong to a ball of radius $\varepsilon_{m-1} = 2^{m-1}\varepsilon$ and so at the limit, $y = \alpha + \beta$ for some unique $\beta \in \mathbb{C}^n$ with $|\beta| \leq 2\varepsilon$.

Proof of Theorem 3.3. Let $C_{d,\alpha} = 2^5 d^2 |\alpha|^{-1} (2^d - 1)$ and $\kappa_{d,\alpha} = 2C_{d,\alpha}$. For any $m \in \mathbb{N}$, and for $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$ to be chosen below, let us define the monotonic sequences

$$\varepsilon_m = 2^{-m}\varepsilon, \quad \Delta_m = 2^m \Delta_\alpha(Q), \quad Q_m = \Delta_\alpha^*(\Delta_m).$$

Let also $\varepsilon_{-1} = 2\varepsilon$, $s_0 = s$ and for $m \in \mathbb{N}$, define

$$\sigma_m = C_{d,\alpha} Q_m^{-1}, \quad s_{m+1} = s_m - \sigma_m.$$

With these choices, since $\Delta_m \varepsilon_m = \Delta_0 \varepsilon_0$ for all $m \in \mathbb{N}$, the first part of the condition

$$3\Delta_m \varepsilon_m \leq 1, \quad C_{d,\alpha} Q_m^{-1} \sigma_m^{-1} \leq 1, \quad (3.16)$$

is satisfied for any $m \in \mathbb{N}$ provided $3\Delta_0 \varepsilon_0 = 3\Delta_\alpha(Q)\varepsilon \leq 1$, while the second part is always satisfied by definition of σ_m . Hence we choose $Q = \Delta_\alpha^*((3\varepsilon)^{-1})$, and the requirement that $Q > \max(1, d|\alpha|^{-1})$ is ensured by the first part of our threshold (3.5) in the statement of Theorem 3.3. Now note that

$$Q_m \Psi_\alpha(Q_m) = \Delta_\alpha(Q_m) = \Delta_\alpha(\Delta_\alpha^*(\Delta_m)) \leq \Delta_m,$$

hence the condition (3.16) implies

$$3Q_m \Psi_\alpha(Q_m) \varepsilon_m \leq 1, \quad C_{d,\alpha} Q_m^{-1} \sigma_m^{-1} \leq 1. \quad (3.17)$$

We claim that for any $m \in \mathbb{N}$, there exist an embedding $\varphi^m : B_{\varepsilon_{m-1}}(\alpha) \rightarrow B_{2\varepsilon}(\alpha)$ and a real analytic embedding $\Phi^m : \mathbb{T}_{s_m}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ such that for all $x_m \in B_{\varepsilon_{m-1}}(\alpha)$,

$$(\Phi^m)^*(X_{\varphi^m(x_m)} + P) = X_{x_m} + P_m$$

with the estimates

$$|\Phi^m - \text{Id}|_{s_m} \leq 3^{-1} d^2 |\alpha|^{-1} \sum_{i=0}^{m-1} Q_i^{-1}, \quad |P_m|_{s_m} \leq \varepsilon_m. \quad (3.18)$$

Indeed, for $m = 0$, choosing φ^0 and Φ^0 to be the identity, and $P_0 = P$, there is nothing to prove. If we assume that the statement holds true for some $m \in \mathbb{N}$, then by (3.17) we can apply Lemma 3.6 to the resulting vector field and an embedding $\varphi_{m+1} : B_{\varepsilon_m}(\alpha) \rightarrow B_{\varepsilon_{m-1}}(\alpha)$ and a real analytic embedding $\Phi_{m+1} : \mathbb{T}_{s_{m+1}}^n \rightarrow \mathbb{T}_{s_m}^n$ are constructed. It is then sufficient to let $\varphi^{m+1} = \varphi^m \circ \varphi_{m+1}$, $\Phi^{m+1} = \Phi^m \circ \Phi_{m+1}$ and $P_{m+1} = P_m^+$. The estimate $|P_{m+1}|_{s_{m+1}} \leq \varepsilon_{m+1}$ is obvious, and since $3Q_m \Psi_\alpha(Q_m) \varepsilon_m \leq 1$, we have

$$|\Phi_{m+1} - \text{Id}|_{s_{m+1}} \leq d^2 |\alpha|^{-1} \Psi_\alpha(Q_m) \varepsilon_m \leq 3^{-1} d^2 |\alpha|^{-1} Q_m^{-1}$$

and the estimate for Φ^{m+1} follows.

Now let us prove that

$$\lim_{m \rightarrow +\infty} \varepsilon_m = 0, \quad \lim_{m \rightarrow +\infty} s_m \geq s/2. \quad (3.19)$$

The first assertion is obvious. For the second one, $Q_m = \Delta_\alpha^*(\Delta_m) = \Delta_\alpha^*(2^m \Delta_\alpha(Q))$ hence

$$\sum_{m \geq 1} Q_m^{-1} \leq \int_0^{+\infty} \frac{dy}{\Delta_\alpha^*(2^y \Delta_\alpha(Q))} = (\ln 2)^{-1} \int_{\Delta_\alpha(Q)}^{+\infty} \frac{dx}{x \Delta_\alpha^*(x)}$$

and therefore, using the second part of our condition (3.5) in the statement of Theorem 3.3 and the fact that $Q_0 = Q$, we obtain

$$\sum_{m \geq 0} Q_m^{-1} \leq Q^{-1} + (\ln 2)^{-1} \int_{\Delta_\alpha(Q)}^{+\infty} \frac{dx}{x \Delta_\alpha^*(x)} \leq \kappa_{d,\alpha}^{-1} s \quad (3.20)$$

and by the definition of σ_m , this gives

$$\sum_{m \geq 0} \sigma_m = C_{d,\alpha} \sum_{m \geq 0} Q_m^{-1} \leq C_{d,\alpha} \kappa_{d,\alpha}^{-1} s = s/2.$$

This implies that

$$\lim_{m \rightarrow +\infty} s_m = s - \sum_{m \geq 0} \sigma_m \geq s/2.$$

From the first part of (3.19), when m goes to infinity, x_m converges to α and therefore φ^m converges to a trivial map $\varphi : \{\alpha\} \rightarrow B_{2\varepsilon}(\alpha)$. From (3.18) and (3.19), P_m converges to zero uniformly on every compact subsets of $\mathbb{T}_{s/2}^n$, while Φ^m converges to a embedding $\Phi : \mathbb{T}_{s/2}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$, uniformly on every compact subsets of $\mathbb{T}_{s/2}^n$. Since the space of real-analytic functions is closed for the topology of uniform convergence on compact subsets, Φ is real-analytic, and from (3.20), we obtain the estimate

$$|\Phi - \text{Id}|_{s/2} \leq 3^{-1} d^2 |\alpha|^{-1} \sum_{m \geq 0} Q_m^{-1} \leq 3^{-1} d^2 |\alpha|^{-1} \left(Q^{-1} + (\ln 2)^{-1} \int_{\Delta_\alpha(Q)}^{+\infty} \frac{dx}{x \Delta_\alpha^*(x)} \right).$$

Finally, if $\beta \in \mathbb{C}^n$ is the unique vector such that $\varphi(\alpha) = \alpha + \beta$, then $|\beta| \leq 2\varepsilon$ and we have

$$\Phi^*(X + X_\beta) = X_\alpha.$$

This was the statement to prove. □

A Bruno-Rüssmann condition

Recall that the set of Bruno-Rüssmann vectors \mathcal{B}_d was defined in §2.2, and in §3 we introduced another condition (A). The aim of this short appendix is to prove the following proposition.

Lemma A.1. *A vector α satisfies condition (A) if and only if it belongs to \mathcal{B}_d .*

In the proof, we shall make use of integration by parts and change of variables formulas for Stieltjes integral.

Proof. First let us prove that there exists a continuous, non-decreasing and unbounded function $\Phi : [1, +\infty[\rightarrow [1, +\infty[$ such that

$$\Psi_\alpha(Q) \leq \Phi(Q) \leq \Psi_\alpha(Q+1), \quad Q \geq 1. \quad (\text{A.1})$$

Recall from Proposition 2.2 that $\Psi_\alpha = \Psi_d$ is left-continuous and constant on each interval $]Q_l, Q_{l+1}]$, $l \in \mathbb{N}^*$ and on $[1, Q_1]$ with $Q_1 \geq 1$. For any $l \in \mathbb{N}^*$, let us choose a point $b_l \in]Q_l, Q_{l+1}[\cap [Q_{l+1} - 1, Q_{l+1}[$ and define

$$\Phi_l(Q) = \begin{cases} \Psi_\alpha(Q_{l+1}), & Q \in]Q_l, b_l], \\ \Psi_\alpha(Q_{l+1}) + (Q - b_l)(Q_{l+1} - b_l)^{-1} (\Psi_\alpha(Q_{l+2}) - \Psi_\alpha(Q_{l+1})), & Q \in]b_l, Q_{l+1}]. \end{cases}$$

If $Q_1 > 1$, we choose a point $b_0 \in [1, Q_1[\cap [Q_1 - 1, Q_1[$ and define Φ_0 on $[1, Q_1]$ similarly, otherwise if $Q_1 = 1$ we simply define $\Phi_0(1) = \Psi_\alpha(1)$, so that finally the function Φ defined by

$$\Phi = \Phi_0 \mathbf{1}_{[1, Q_1]} + \sum_{l \in \mathbb{N}^*} \Phi_l \mathbf{1}_{]Q_l, Q_{l+1}]}$$

has all the wanted properties. The existence of such a function Φ shows that in Corollary 2.5, the integral condition may be written equivalently in terms of Ψ_α , or also in terms of this function Φ .

Now let $\Delta_\Phi(Q) = Q\Phi(Q)$ and Δ_Φ^{-1} denotes the functional inverse of Δ_Φ . From (A.1), we deduce the following inequalities:

$$\begin{aligned} \Delta_\alpha(Q) &\leq \Delta_\Phi(Q) \leq \Delta_\alpha(Q+1), \quad Q \geq 1. \\ \Delta_\alpha^*(x) - 1 &\leq \Delta_\Phi^{-1}(x) \leq \Delta_\alpha^*(x), \quad x \geq \Delta_\alpha(1). \\ \frac{1}{\Delta_\alpha^*(x)} &\leq \frac{1}{\Delta_\Phi^{-1}(x)} \leq \frac{1}{\Delta_\alpha^*(x) - 1}, \quad x > \Delta_\alpha(1). \end{aligned} \quad (\text{A.2})$$

From (A.2) it follows that α satisfies condition (A) if and only if

$$\int_{\Delta_\Phi(1)}^{+\infty} \frac{dx}{x \Delta_\Phi^{-1}(x)} < \infty. \quad (\text{A.3})$$

By a change of variables, letting $Q = \Delta_\Phi^{-1}(x)$, (A.3) is equivalent to

$$\int_1^{+\infty} \frac{d\Delta_\Phi(Q)}{Q \Delta_\Phi(Q)} < \infty. \quad (\text{A.4})$$

Now for $t = \Delta_\Phi^{-1}(1)$ and $T > t$, an integration by parts gives

$$T^{-1} \ln \Delta_\Phi(T) + \int_t^T Q^{-2} \ln(\Delta_\Phi(Q)) dQ = \int_t^T \frac{d\Delta_\Phi(Q)}{Q \Delta_\Phi(Q)} \quad (\text{A.5})$$

and as $T^{-1} \ln \Delta_\Phi(T) > 0$, letting T goes to infinity in (A.5), condition (A.4) implies

$$\int_1^{+\infty} Q^{-2} \ln(\Delta_\Phi(Q)) dQ < \infty. \quad (\text{A.6})$$

Now, using the fact that Δ_Φ is increasing and assuming that (A.6) holds true, we also have

$$T^{-1} \ln \Delta_\Phi(T) = \int_T^{+\infty} Q^{-2} \ln(\Delta_\Phi(Q)) dQ \leq \int_T^{+\infty} Q^{-2} \ln(\Delta_\Phi(Q)) dQ$$

and therefore letting T goes to infinity in (A.5), condition (A.6) implies condition (A.4). So (A.4) and (A.6) are in fact equivalent. Since $\ln \Delta_\Phi(Q) = \ln Q + \ln \Phi(Q)$, (A.6) is clearly equivalent to

$$\int_1^{+\infty} Q^{-2} \ln(\Phi(Q)) dQ < \infty. \quad (\text{A.7})$$

Hence conditions (A), (A.3), (A.4), (A.6), (A.7) and $\alpha \in \mathcal{B}_d$ are all equivalent, and this ends the proof. \square

B Technical estimates

In this second appendix, we derive technical estimates concerning the Lie series method for vector fields. These are well-known (see [Fas90] for instance, where this formalism was first used as far as we aware of), but for completeness we prove the estimates adapted to our need.

Lemma B.1. *Let V be a bounded real-analytic vector field on \mathbb{T}_s^n , $0 < \varsigma < s$ and $\tau = \varsigma|V|_s^{-1}$. For $t \in \mathbb{C}$ such that $|t| < \tau$, the map $V^t : \mathbb{T}_{s-\varsigma}^n \rightarrow \mathbb{T}_s^n$ is a well-defined real-analytic embedding, and we have*

$$|V^t - \text{Id}|_{s-\varsigma} \leq |V|_s, \quad |t| < \tau.$$

Moreover, V^t depends analytically on t , for $|t| < \tau$.

Proof. This is a direct consequence of the existence theorem for analytic differential equations and the analytic dependence on the initial condition: on the domain $\mathbb{T}_{s-\varsigma}^n$, for $|t| < \tau$, V^t is well-defined, depends analytically on t and satisfies the equality

$$V^t = \text{Id} + \int_0^t V \circ V^u du.$$

The statement follows. \square

Lemma B.2. *Let X and V be two bounded real-analytic vector fields on \mathbb{T}_s^n , and $0 < \varsigma < s$. Then*

$$|[X, V]|_{s-\varsigma} \leq 2\varsigma^{-1}|X|_s|V|_s.$$

Proof. First consider a real-analytic function f defined on \mathbb{T}_s^n , and let $\mathcal{L}_V f$ the Lie derivative of f along V , that is

$$\mathcal{L}_V f = \frac{d}{dt}(f \circ V^t)|_{t=0} = F'(0), \quad F(t) = f \circ V^t.$$

Now for $|t| < \tau = \varsigma|V|_s^{-1}$, by Lemma B.1, $F(t)$ is a well-defined real-analytic function on $\mathbb{T}_{s-\sigma}^n$ and moreover the map F is analytic in t , hence by the classical Cauchy estimate

$$|\mathcal{L}_V f|_{s-\sigma} = |F'(0)| \leq \tau^{-1} \sup_{|t| < \tau} |f \circ V^t|_{s-\sigma} \leq \tau^{-1}|f|_s = \varsigma^{-1}|V|_s|f|_s.$$

Similarly, we have

$$|\mathcal{L}_X f|_{s-\sigma} \leq \varsigma^{-1} |X|_s |f|_s.$$

Now, for $1 \leq i \leq n$, if X^i and V^i are the components of X and V , then $\mathcal{L}_X V_i - \mathcal{L}_V X_i$ are the components of $[X, V]$, so each component of $[X, V]$ is bounded, on the domain $\mathbb{T}_{s-\sigma}^n$, by $2\varsigma^{-1} |X|_s |V|_s$ and therefore

$$|[X, V]|_{s-\varsigma} \leq 2\varsigma^{-1} |X|_s |V|_s$$

which is the desired estimate. \square

Lemma B.3. *Let X and V be two bounded real-analytic vector fields on \mathbb{T}_s^n , and $0 < \varsigma < s$. Assume that $|V|_s \leq (4e)^{-1}\varsigma$. Then for all $|t| \leq 1$,*

$$|(V^t)^* X|_{s-\sigma} \leq 2|X|_s.$$

Proof. From the general identity

$$\frac{d}{dt}(V^t)^* X = (V^t)^*[X, V]$$

we have the formal Lie series expansion

$$(V^t)^* X = \sum_{n \in \mathbb{N}} (n!)^{-1} X_n t^n, \quad X_0 = X, \quad X_n = [X_{n-1}, V], \quad n \geq 1.$$

Let $s_i = s - in^{-1}\varsigma$ for $1 \leq i \leq n$, so that $s_0 = s$ and $s_n = s - \varsigma$. Using Lemma B.2, we have

$$|X_n|_{s-\varsigma} = |X_n|_{s_n} = |[X_{n-1}, V]|_{s_n} \leq 2n\varsigma^{-1} |X_{n-1}|_{s_{n-1}} |V|_{s_{n-1}}$$

and by induction

$$|X_n|_{s-\varsigma} \leq (2n\varsigma^{-1})^n |X_0|_{s_0} |V|_{s_0}^n = (2n\varsigma^{-1})^n |X|_s |V|_s^n.$$

By assumption, $|V|_s \leq (4e)^{-1}\varsigma$ so

$$|X_n|_{s-\varsigma} \leq (2e)^{-n} n^n |X|_s$$

and therefore

$$|(V^t)^* X|_{s-\sigma} \leq |X|_s \sum_{n \geq 0} (n!)^{-1} (2e)^{-n} (n|t|)^n.$$

Now for any $n \in \mathbb{N}^*$, $n! \geq n^n e^{-n}$, hence $(n!)^{-1} (2e)^{-n} (n|t|)^n \leq (2^{-1}|t|)^n$ and since $|t| \leq 1$, the above series is bounded by 2. This proves the lemma. \square

The above estimate can be easily improved, but for $t \neq 0$, the constant 2 cannot be replaced by 1.

References

- [Arn61] V.I. Arnol'd, *Small denominators. I. Mapping the circle onto itself*, Izv. Akad. Nauk SSSR Ser. Mat. **25** (1961), 21–86.
- [BN10] A. Bounemoura and L. Niederman, *Generic Nekhoroshev theory without small divisors*, Ann. Inst. Fourier (2010), to appear.
- [Bou62] N. Bourbaki, *Algèbre*, third. ed., ch. II, Hermann, 1962.
- [Bou11] A. Bounemoura, *Optimal stability and instability for near-linear hamiltonians*, Ann. Henri Poincaré (2011), to appear.
- [Cas57] J.W.S. Cassels, *An introduction to Diophantine approximation*, Cambridge Tracts in Math. and Math. Phys., no. 45, Cambridge University Press, 1957.
- [Cas59] ———, *An introduction to the geometry of numbers*, Grundlehren der Math. Wiss., no. 99, Springer, 1959.
- [DS67] H. Davenport and W.M. Schmidt, *Approximation to real numbers by quadratic irrationals*, Acta Arith. **13** (1967), 169–176.
- [DS69] ———, *Approximation to real numbers by algebraic integers*, Acta Arith. **15** (1969), 393–416.
- [Fas90] F. Fassò, *Lie series method for vector fields and Hamiltonian perturbation theory*, Z. Angew. Math. Phys. **41** (1990), no. 6, 843–864 (English).
- [GL87] P. M. Gruber and C. G. Lekkerkerker, *Geometry of numbers*, North Holland, 1987, 2nd edition.
- [HW54] G.H. Hardy and E.M. Wright, *An introduction to the theory of numbers*, third ed., Oxford Univ. Press, 1954.
- [KLDM06] K. Khanin, J. Lopes Dias, and J. Marklof, *Renormalization of multidimensional Hamiltonian flows*, Nonlinearity **19** (2006), no. 12, 2727–2753.
- [KLDM07] ———, *Multidimensional continued fractions, dynamical renormalization and KAM theory*, Comm. Math. Phys. **270** (2007), no. 1, 197–231.
- [Kol53] A. N. Kolmogorov, *On dynamical systems with an integral invariant on the torus*, Doklady Akad. Nauk SSSR (N.S.) **93** (1953), 763–766.
- [Kol54] A.N. Kolmogorov, *On the preservation of conditionally periodic motions for a small change in Hamilton's function*, Dokl. Akad. Nauk. SSSR **98** (1954), 527–530.
- [Lek69] C. G. Lekkerkerker, *Geometry of numbers*, Bibliotheca Mathematica, no. VIII, North Holland, 1969, 1st edition.
- [Loc92] P. Lochak, *Canonical perturbation theory via simultaneous approximation*, Russ. Math. Surv. **47** (1992), no. 6, 57–133.

- [Mos66] Jürgen Moser, *A rapidly convergent iteration method and non-linear differential equations. II*, Ann. Scuola Norm. Sup. Pisa (3) **20** (1966), 499–535.
- [Mos67] J. Moser, *Convergent series expansions for quasi-periodic motions*, Math. Ann. **169** (1967), 136–176.
- [Nie07] L. Niederman, *Prevalence of exponential stability among nearly integrable Hamiltonian systems*, Erg. Th. Dyn. Sys. **27** (2007), no. 3, 905–928.
- [Pös11] J. Pöschel, *KAM à la R*, Regul. Chaotic Dyn. **16** (2011), no. 1-2, 17–23.
- [Rüs01] H. Rüssmann, *Invariant tori in non-degenerate nearly integrable Hamiltonian systems*, Regul. Chaotic Dyn. **6** (2001), no. 2, 119–204.
- [Rüs10] ———, *KAM-iteration with nearly infinitely small steps in dynamical systems of polynomial character*, Discrete Contin. Dyn. Syst. Ser. S **3** (2010), no. 4, 683–718.
- [Sch80] W. Schmidt, *Diophantine approximation*, Lecture Notes in Math., no. 785, Springer, 1980.
- [Yoc02] J.-C. Yoccoz, *Analytic linearization of circle diffeomorphisms*, Dynamical systems and small divisors (Cetraro, 1998), Lecture Notes in Math., vol. 1784, Springer, Berlin, 2002, pp. 125–173.